JUMP COMICS

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

●とっておきの切り札

18 許斐剛

TAKESHI KONOMI

KONOMI TAKESHI

Taking a short breather (LOL)

●週刊少年ジャンプ・H14年43号、44号、46号～52号掲載分収録

LOVE

J・C

JUMP COMICS

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

●とっておきの切り札

18 許斐剛

TAKESHI KONOMI

JUMP COMICS

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

Vol. 18

The Ultimate Trump Card

許斐 剛（このみ たけし）

VOL.18 The Ultimate Trump Card

CONTENTS

Genius 150 PARTIALLY GRASPED VICTORY 7

Genius 151 CHEER 27

Genius 152 THE MAN WHO COULD NOT BE READ 47

Genius 153 ILLUSION 67

Genius 154 THE ULTIMATE TRUMP CARD 87

Genius 155 HIGH TENSION 107

Genius 156 I LIKE GEKOKUJOU* 127

Genius 157 FIRST ROUND CLEARED!! 147

Genius 158 BOWLING GO! 167

* Gekokujou is a term in Japanese where someone who raises their status by destroying the people above them.

Genius150 Partially Grasped Victory

GAME 6-5, SEIGAKU LEADS!!

DAMN!! TEZUKA!!

NO WAY... HE'S TAKING ON THE BATTLE OF ENDURANCE!

HAH

HAH

NOW,
LET'S GO
WITHOUT
LETTING
OUR GUARD
DOWN.

Genius150 Partially Grasped Victory

ATOBE... SORRY, BUT WE WILL BE GOING TO THE NATIONALS!

10

HA!!

WHY!? YOUR ARM SHOULD ALREADY BE FAR PAST ITS LIMIT!?

AS EXPECTED OF CAPTAIN TEZUKA, EVEN TOWARD THE END, LOOK AT THAT CONTROL!!

CHE!!

GO HYOUTEI, GET 'EM HYOUTEI!

SEIGAKU, SEIGAKU!!

THE ZERO-GRAVITY DROPSHOT!!

THIS GUY... IS HE INVINCIBLE!

OOH.. THERE IT IS!!

15-0

11°

SEIGAKU SEIGAKU!!

HYOUTEI, HYOUTEI!

LOOK AT THE BALL!

LOOK AT HIM!

BLOW OPEN A HOLE IN HIS ENTIRE BEING!!

SHOW THEM THE TENNIS OF THE ONE...

THAT'S IT ATOBE, THE GAME IS JUST BEGINNING...

WHO STANDS AT THE PEAK OF ALL 200 IN THE HYOUTEI TENNIS CLUB!!

OOH, IT'S A LOB!!

TAKE THAT!!

"RONDO TO DESTRUCTION"

HE AIMS AT THE HAND GRIP ON THE FIRST SMASH TO KNOCK ASIDE THE RACKET AND ON THE SECOND...

THERE IT IS!! CAPTAIN ATOBE'S TWO PART SMASH!!

HE TOOK THAT SHOT STRAIGHT ON THE GRIP AND HE DIDN'T LET GO!?

WHAT TENACITY!

!

WI THAT DIDN'T HIT THE GRIP IN THAT INSTANT IT HIT THE RACKET FACE

THEN I SHOULD AIM AT THE RIGHT SIDE THAT'S WIDE OPEN!!

ON THE RACKET FACE...

!

TH...
THE
TEZUKA
ZONE!?

青学●必
HE'S STRONG... THAT STRENGTH...!!

A...
ADVANTAGE
SERVER!!

SEIGAKU
TENNIS CLUB

HE IS
TRANSCENDING
EVERYTHING!

GULP...

ONE MORE POINT...

JUST ONE MORE POINT.

ONE MORE POINT...

PLEASE HOLD ON!!

T...
TEZUKA!?

#FET@irc.irchighway.net

Do not distribute our releases outside IRC without our permission.

*Note: buchou = captain

Genius151 CHEER

Don't come here !!
pant
pant

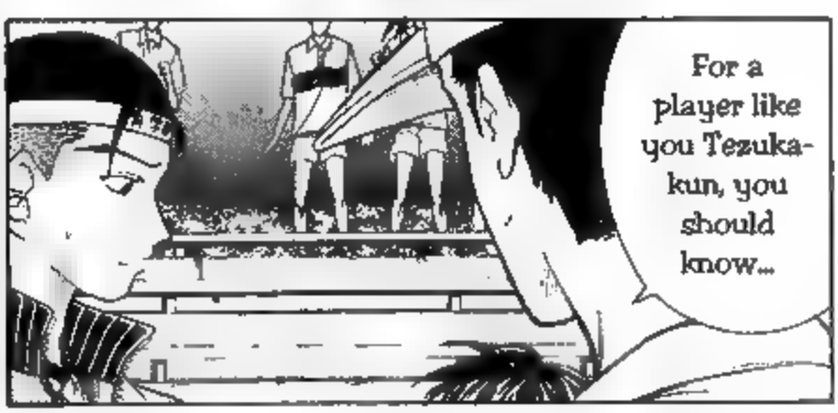
Genius151

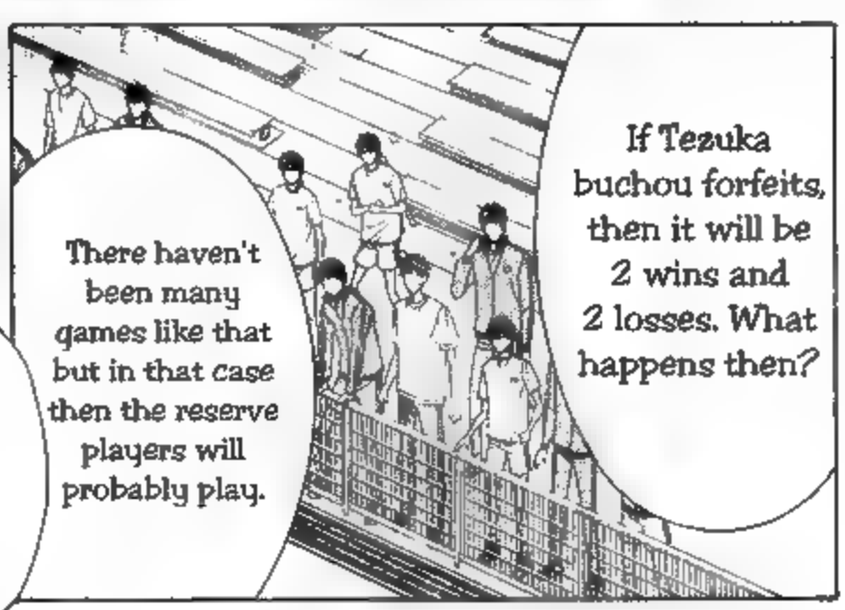
Chapter

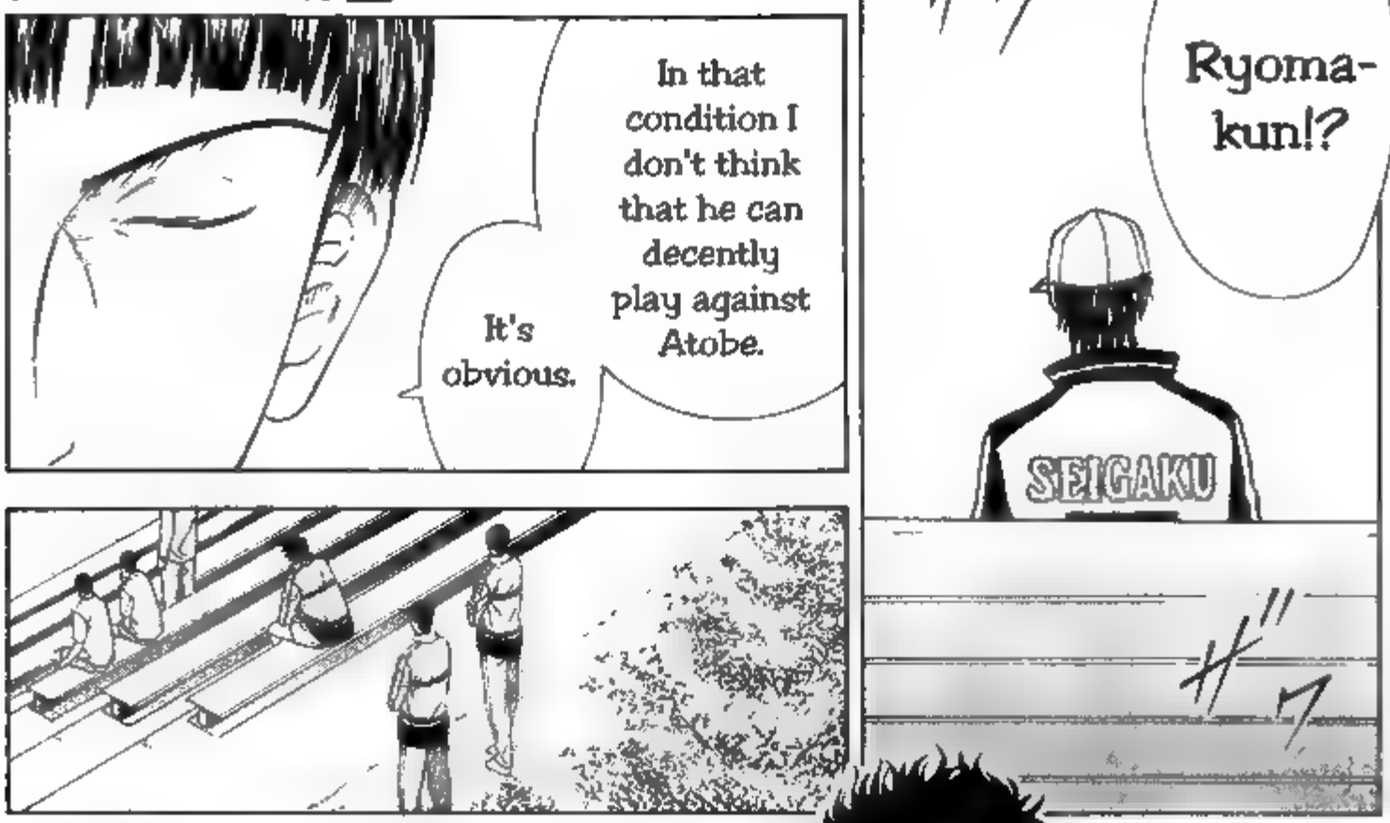
Tezuka-kun, you should forfeit the match.

There are many players who have hurt their shoulder and never been able to recover.

What, then...


For a player like you Tezuka-kun, you should know...

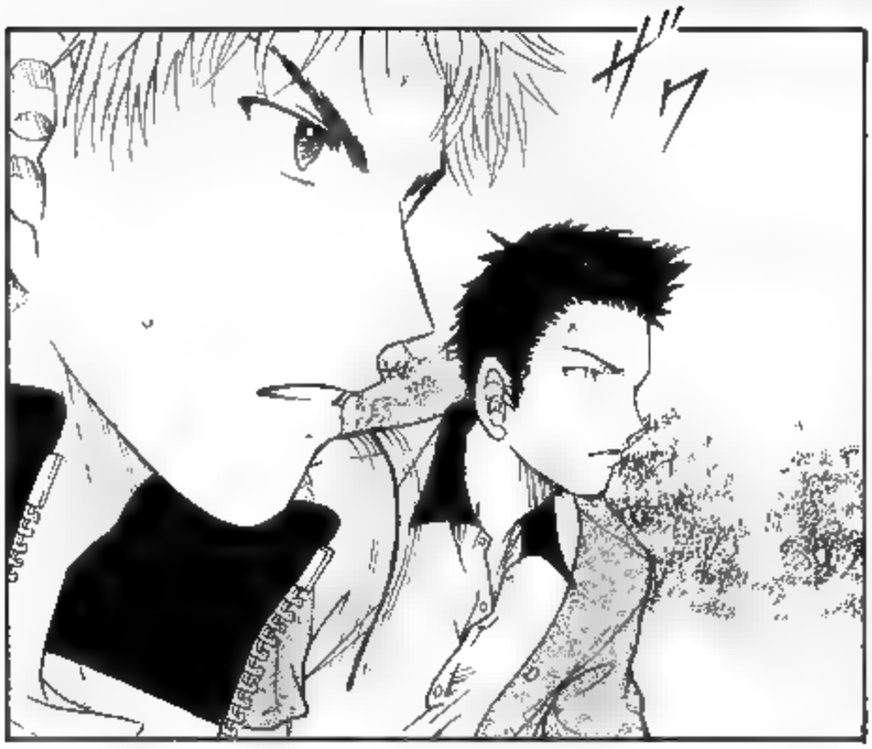

There haven't been many games like that but in that case then the reserve players will probably play.
If Tezuka buchou forfeits, then it will be 2 wins and 2 losses. What happens then?


Ryoma-kun!?
SEIGAKU
In that condition I don't think that he can decently play against Atobe.
It's obvious.

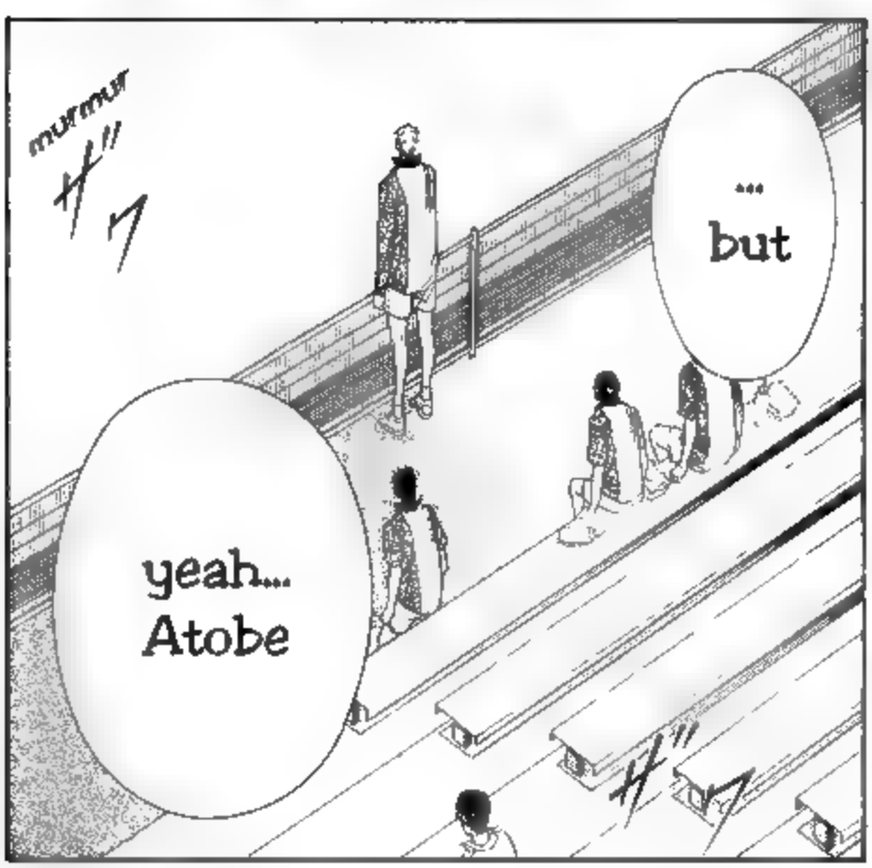
I was going to be the one to give Tezuka-san the forfeit.
Oh no

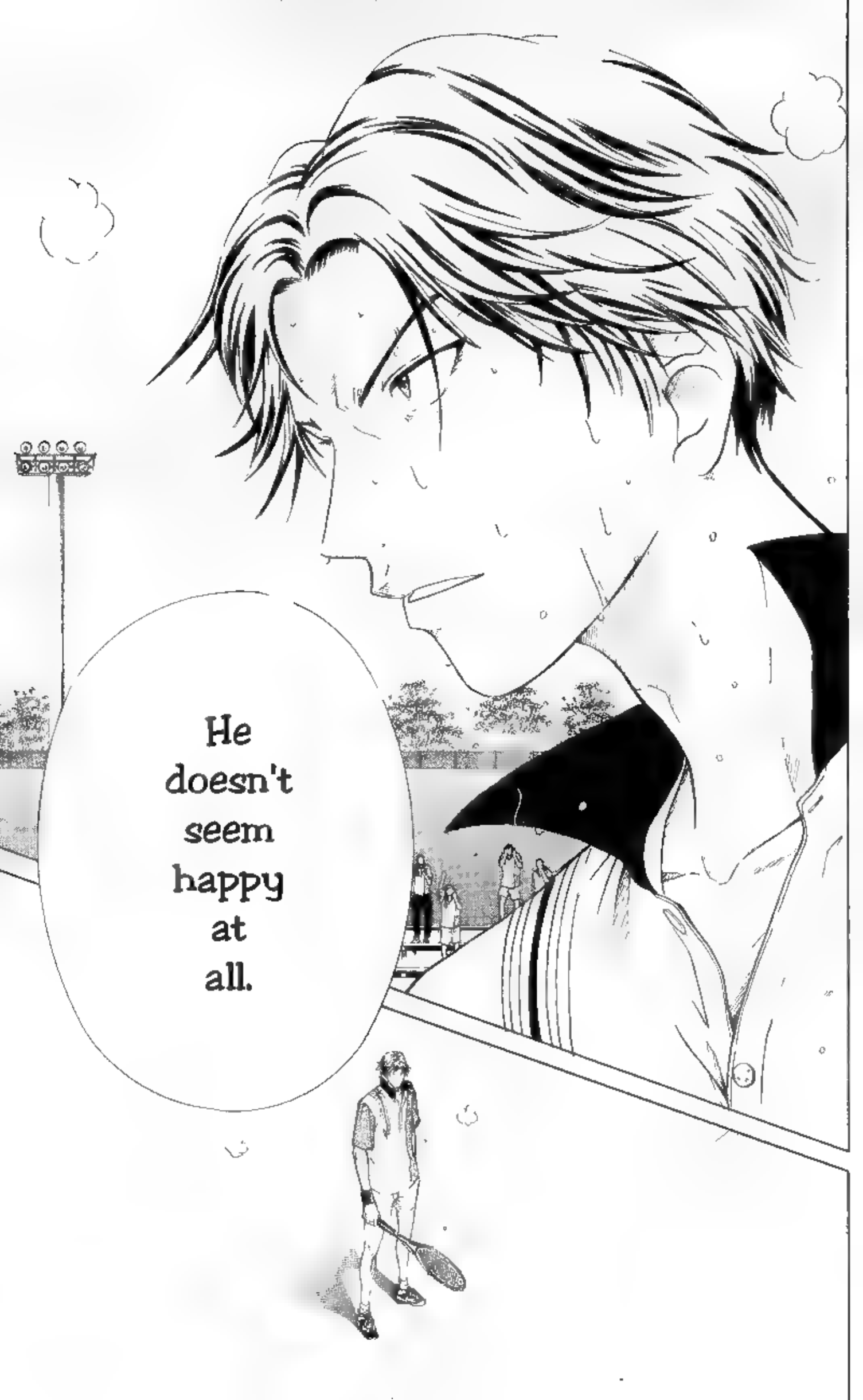
No, we don't know that for sure.

As expected of Atobe!
He probably aimed for it.

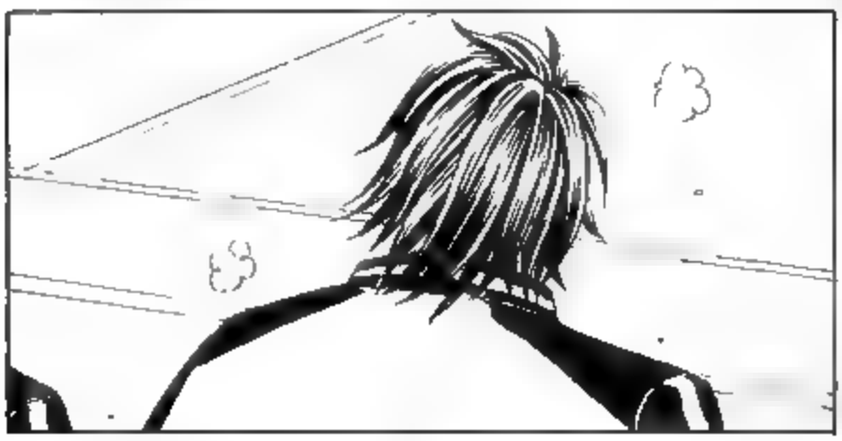


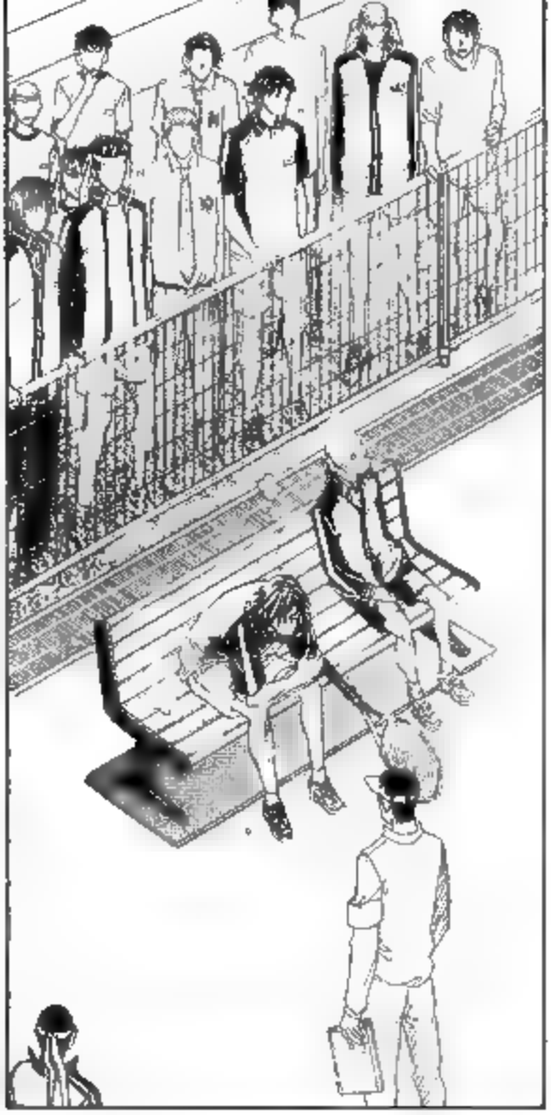
A big turnover at the critical point


murmur
...but
yeah... Atobe


He doesn't seem happy at all.

Tezuka, any further play is dangerous.





And with that shoulder, the probability of winning against Atobe is...
exceedingly low!

yeah yeah

Buchou, it's not possible!!

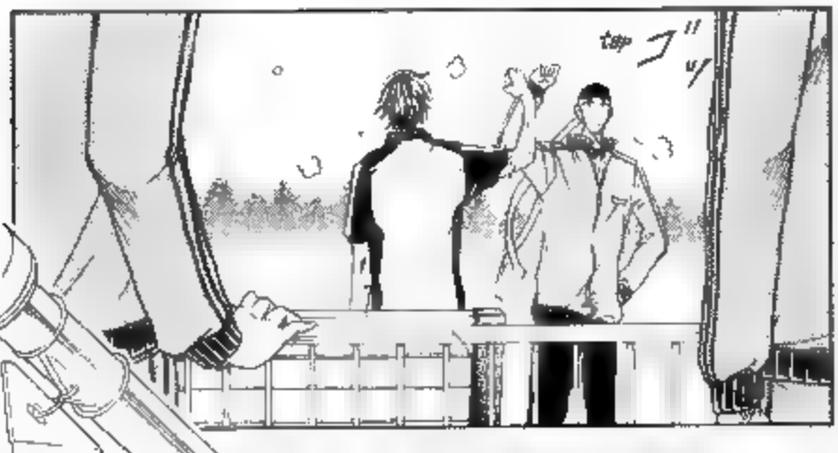
If you play anymore, then your arm will really...
Ah! Don't do it, Buchou!!
You won't be able to play tennis anymore

PLEASE JUST STOP NOW BUCHOU !!
TEZUKA BUCHOU !!

OOISHI
...
青学●必勝
SEIGAKU

Good luck

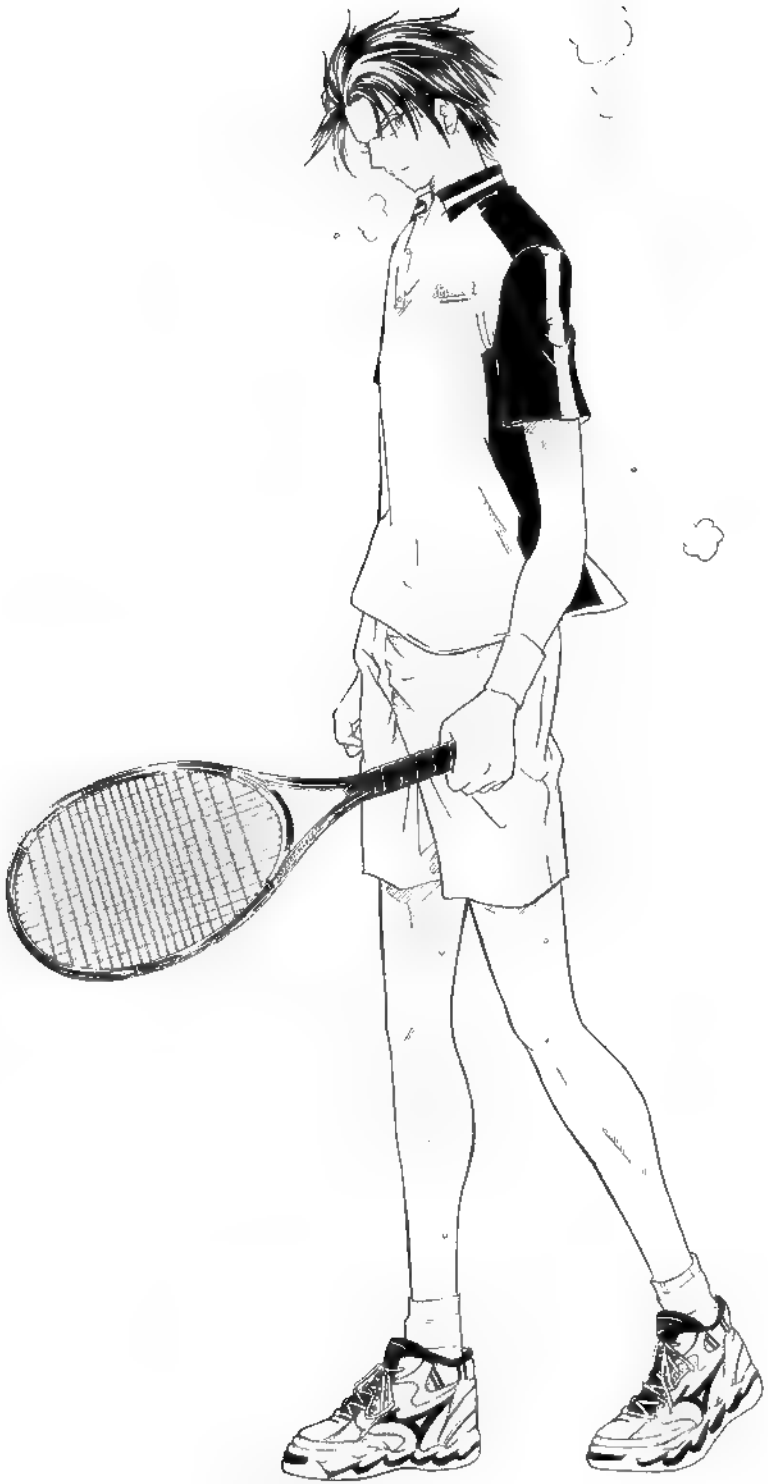
青学
About taking the team to the Nationals
Are you trying to fulfill your promise with Yamoto buchou?


tap

SEIGAKU!!

FOR ALL!!
K, Kawamura senpai!!
HEHE, VICTORY!!

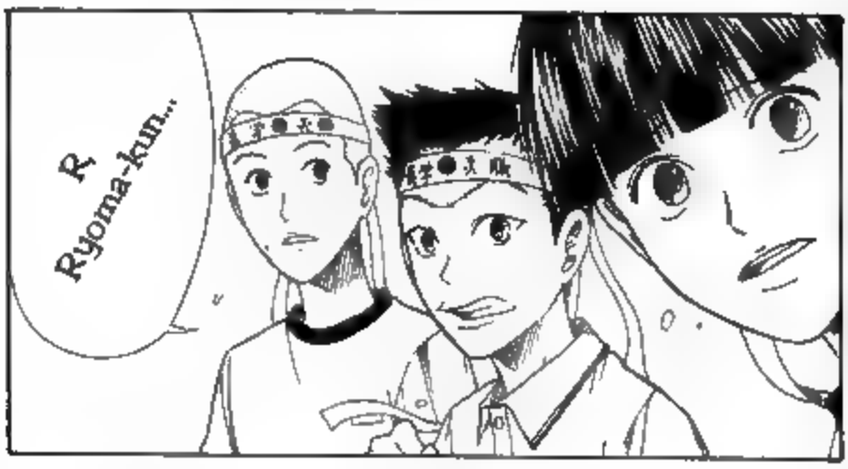
SEIGAKU-

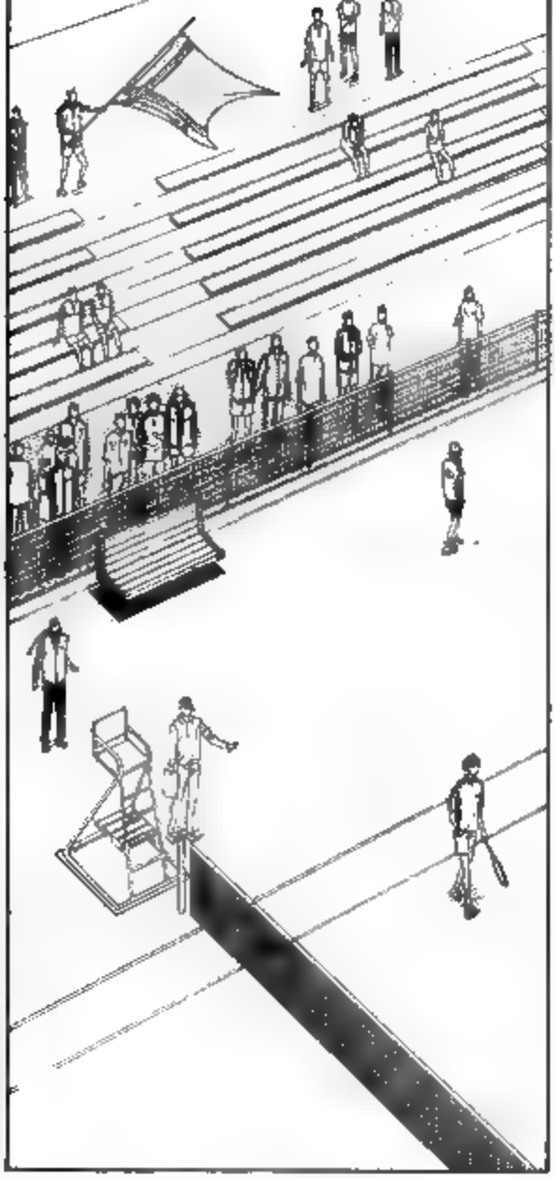


Don't
lose
when
you've
won
against
me

SEIGAKU

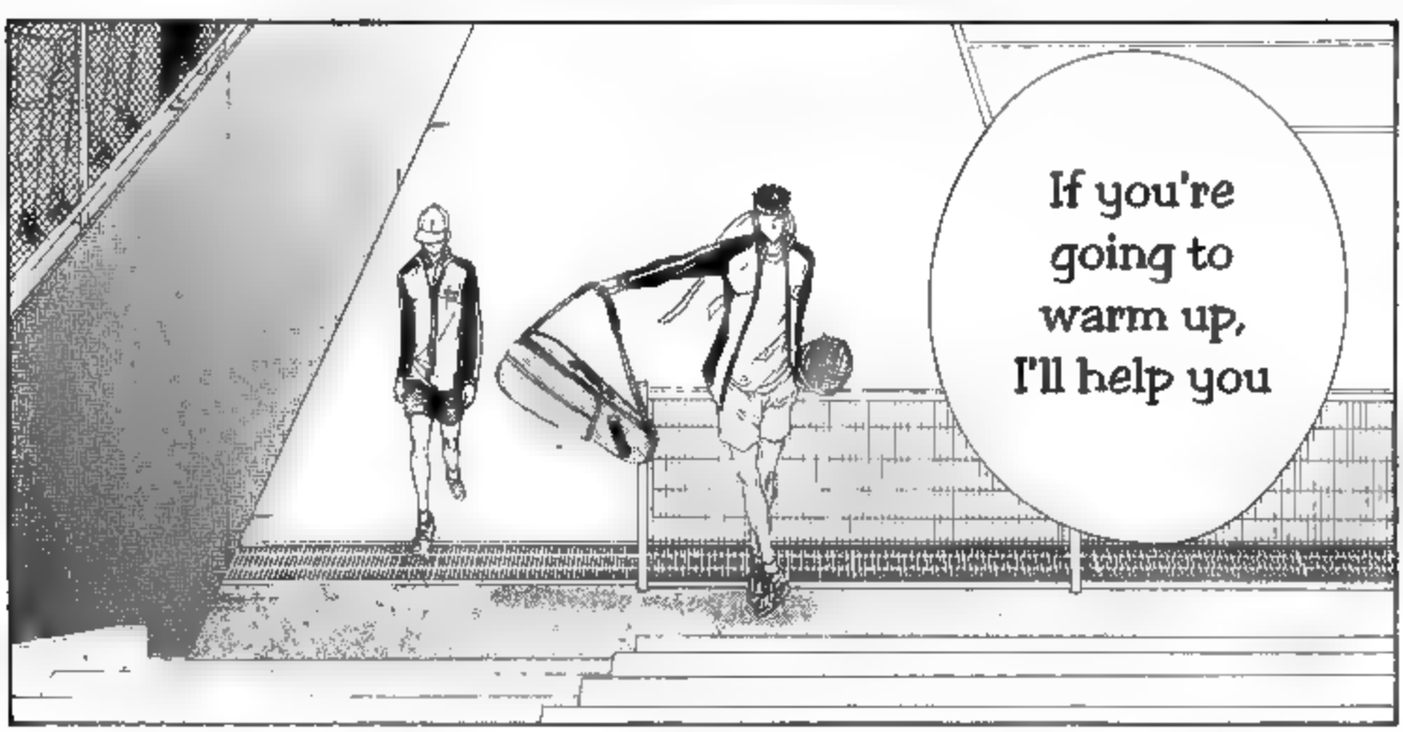
I won't lose
SEIGAKU


R
Ryoma-kun...



SEIGAKU

Hey
Echizen
...


If you're
going to
warm up,
I'll help you

As if!? He still plans on playing!!
L-look, he came back...
Sorry for making you wait Atobe. Now, let's end this.

#FET

Translator: Yuurei

Proofreader: Misao_chan

Game, 6-6!!

Genius152 The Man Who Could Not Be Read

HE CAUGHT UP!!

WE'RE GOING INTO A TIE-BREAK!!

Hyoutei! Hyoutei!

Hyoutei! Hyoutei!

IN THE CASE OF IT BEING 6-6, THE SIDE THAT GETS 2 POINTS IN A ROW WINS.

BOTH SIDES ALTERNATE SERVES, AND WHOEVER GETS 7 POINTS FIRST WINS.

IT'S COMPLETELY TO ATOBE'S ADVANTAGE.

WITH THE CONDITION OF THAT ARM, HE WON'T BE ABLE TO FIGHT DECENTLY.

TIE-BREAK...

TRANSLATOR: YUUREI
EDITOR: MIST5 + THUZAD
PROOFREADER: MISAO_CHAN

Genius152

The Man Who Could Not Be Read

12 point tie-break!!

Atobe to serve!!

HA!!

1-0.
Tezuka leads.

TH- THIS GUY STILL...

In- incredible, he can still go on!!

Tezuka- buchou with a return ace!?

Seigaku!
Seigaku!

Seigaku!
Seigaku!

Seigaku!
Seigaku!

Seigaku!
Seigaku!

STILL IT APPEARS THAT

YOU CAN NO LONGER LIFT YOUR ARM!

Tezuka.
how about
this return?!!

1-1.

SEIGAKU

Hyoutei! Hyoutei!

Hyoutei! Hyoutei!

2-1.
Atobe
leads.

GO HYOUTEI!

GET 'EM HYOUTEI!!

WOAH

A RETURN ACE!!

THE IMPORTANCE OF HAVING THE CONTROL OF ONE'S SERVE IN A SINGLES MATCH IS...

THE NEXT SERVE IS ATOBE'S.

IT... IT'S NO GOOD. WITH A SERVE OF THAT POWER, IT'S LIKE HANDING THE GAME OVER TO HIM!!

IF HE CAN ONLY GET POINTS ON HIS RECEIVING GAME...

IN THE TIE-BREAK, YOU SWITCH SERVES EVERY 2 TURNS, BUT...

TEZUKA IS AT A CONSIDERABLE DISADVANTAGE IN THIS TIE-BREAK.

YOUR FACE, WHICH IS USUALLY SO CALM,

...IS TELLING A STORY OF THE PAIN YOU ARE FEELING!

TIME

YOU SEEM TO BE HAVING A FAIRLY HARD TIME, TEZUKA...

3-2

2-2

3-3

4-3

4-4

5-4

5=5

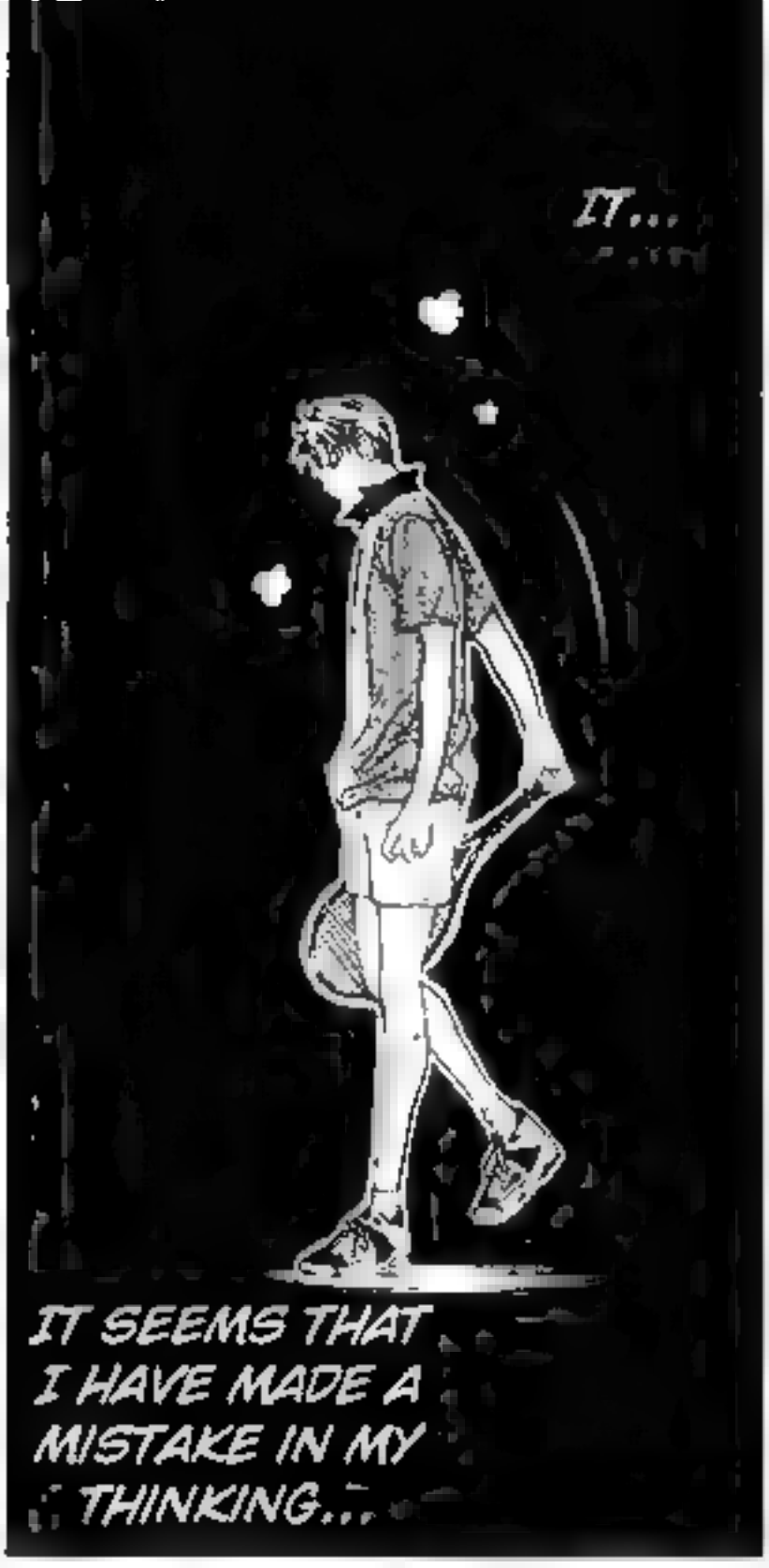
TEZUKA-BUCHOU...

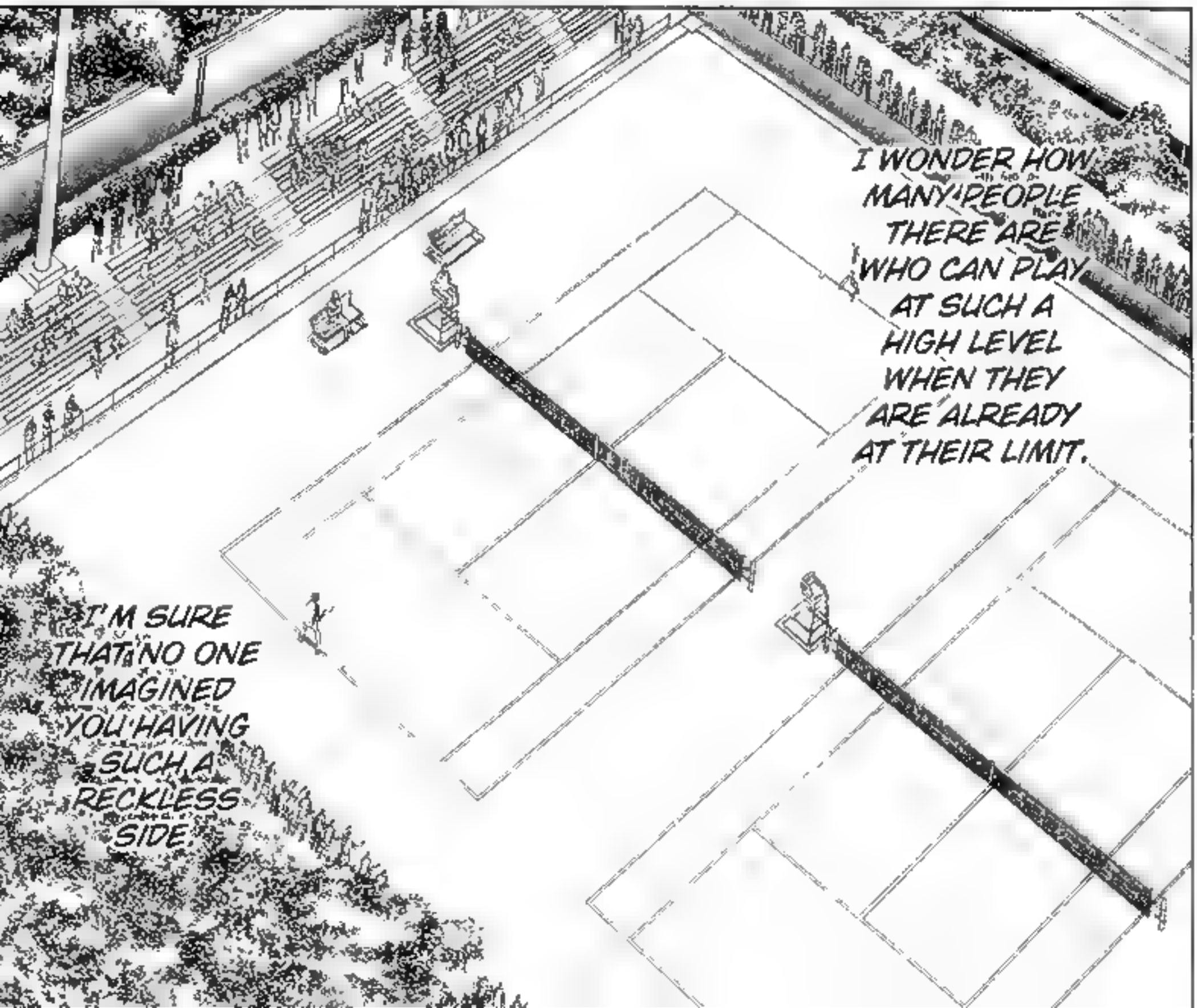
6-5.
Atobe leads!!

ﾊｧ

TEZUKA...
I THOUGHT THAT YOU WERE A MORE CALM AND PRUDENT PERSON.

I NEVER THOUGHT THAT...
I WOULD SEE YOU GET SO HEATED.
SEIGAKU


IT...
IT SEEMS THAT I HAVE MADE A MISTAKE IN MY THINKING...


I WONDER HOW MANY PEOPLE THERE ARE WHO CAN PLAY AT SUCH A HIGH LEVEL WHEN THEY ARE ALREADY AT THEIR LIMIT.
I'M SURE THAT NO ONE IMAGINED YOU HAVING SUCH A RECKLESS SIDE.

I WAS UNABLE TO READ THE REGARD...

THAT TEZUKA HOLDS FOR SEIGAKU.

SEIGAKU

THAT'S WHY I WILL PUT ALL MY POWER...

INTO EACH AND EVERY BALL THAT I HIT.

THIS MATCH IS UNMISTAKABLY...

WITHOUT COMPARISON TO ANYTHING ELSE FOR ME!

NO MATTER HOW LONG THIS TIE-BREAK GOES ON!!

HA!!

青学 必勝

THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

Genius153 FUSION

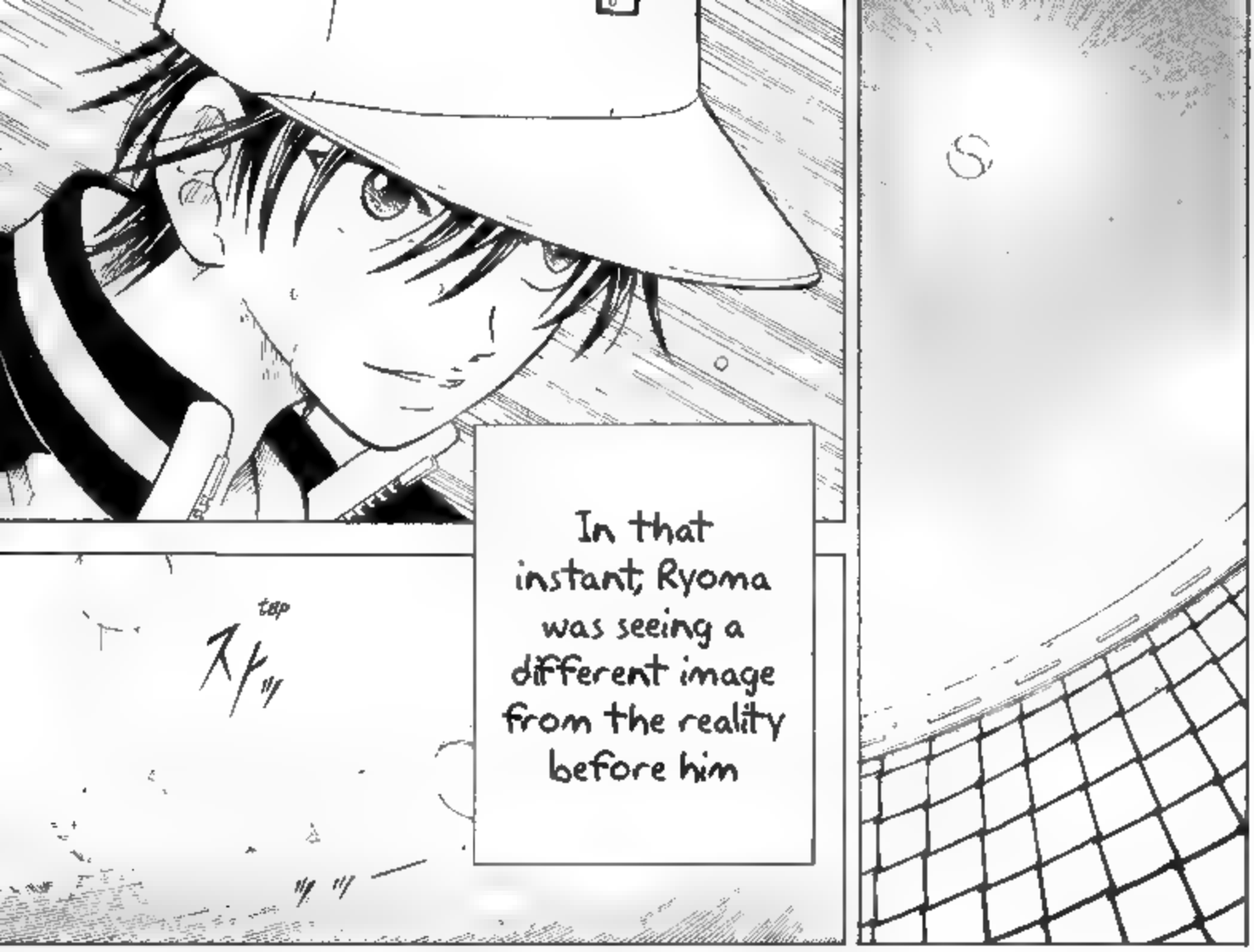
Genius153

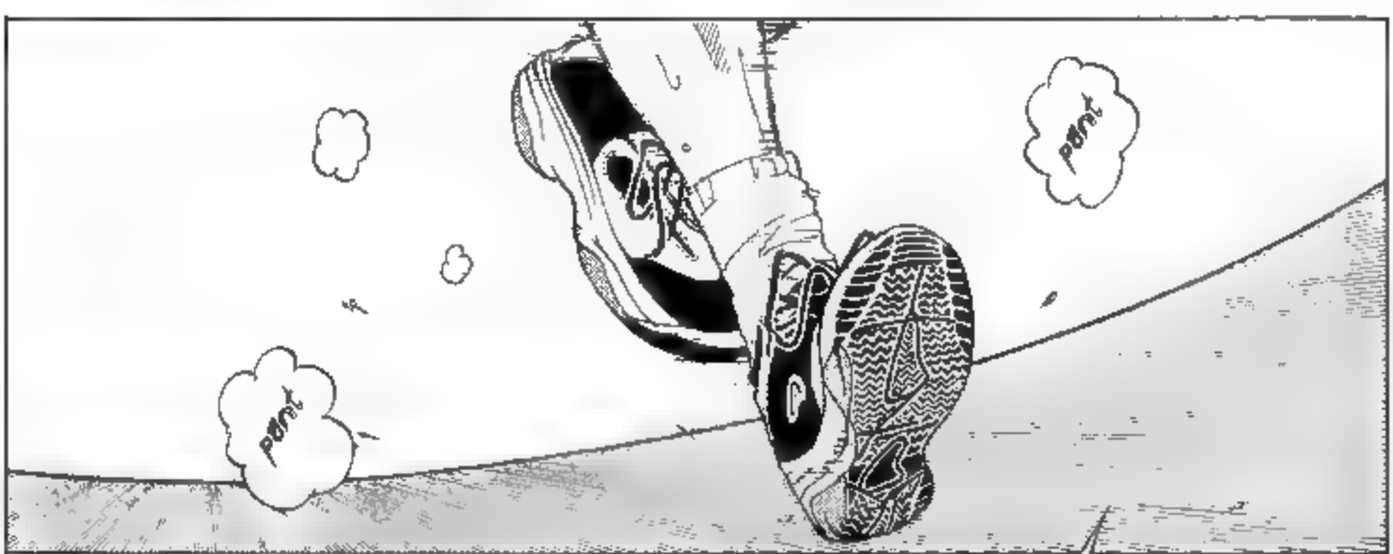
ILLUSION

smack
HYOUTEI HYOUTEI
35
—
35
!!
HYOUTEI HYOUTEI
SEIGAKU SEIGAKU!!!
36-35
Atobe
leads!!
HYOUTEI HYOUTEI!
Neither of them will let the other get 2 points ahead! An amazing match that takes it to the limits!!
No way... have you ever seen a match that went on for this long!?

I wonder how much time had passed
When one of the spectators whispered
"I wish I could watch this match forever"

And then
Tezuka's racket head lowered 3.2 millimeters


In that instant, Ryoma was seeing a different image from the reality before him
tap


pant
pant

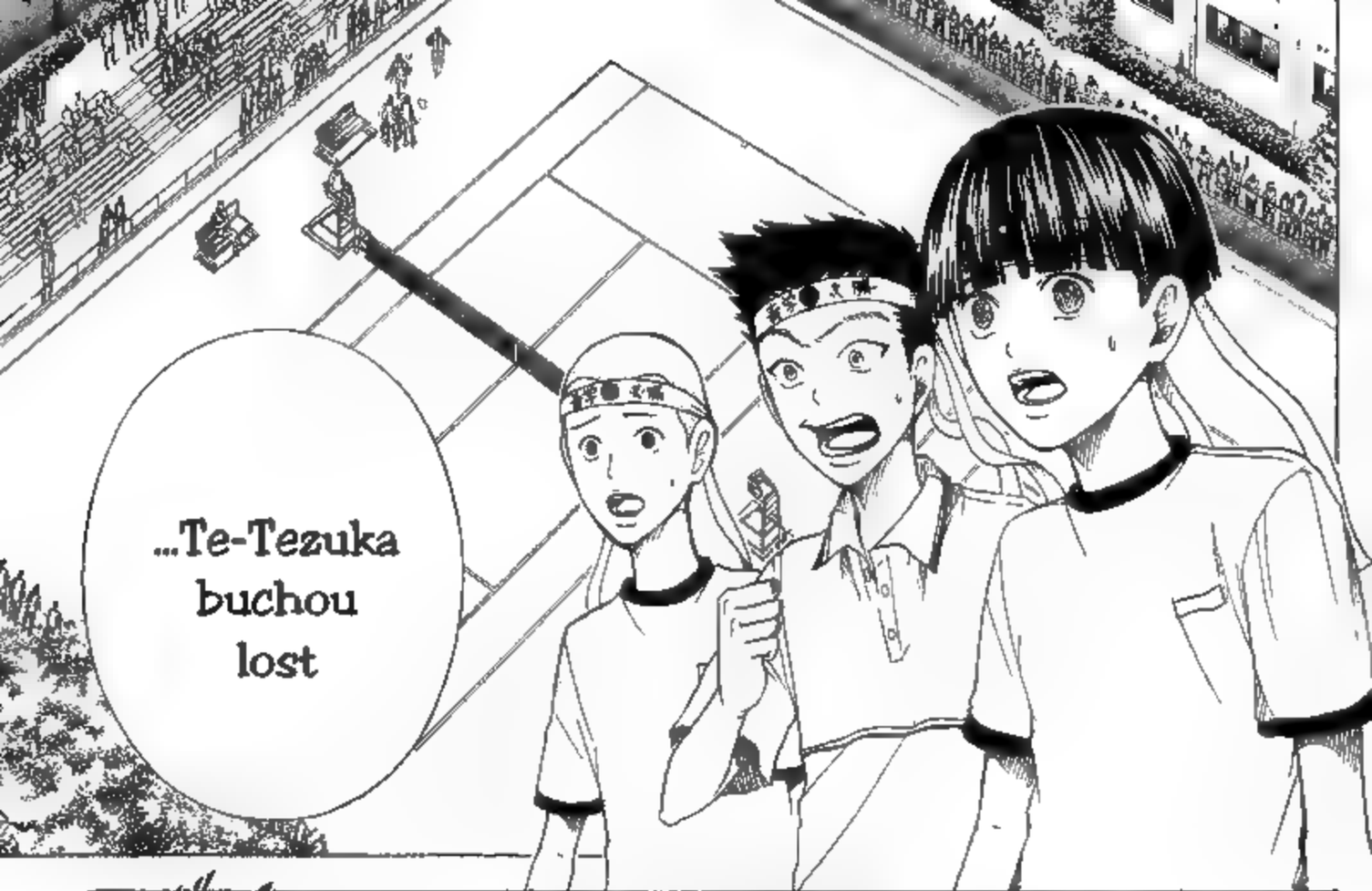
smack
It won't go back ...!

smack
slide

Game set, won by Hyoutei Academy, Atobe!!
Game count 7-6!!

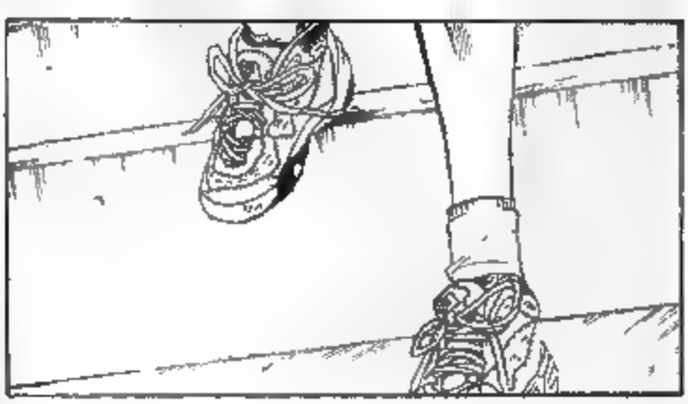
*Note: buchou = captain

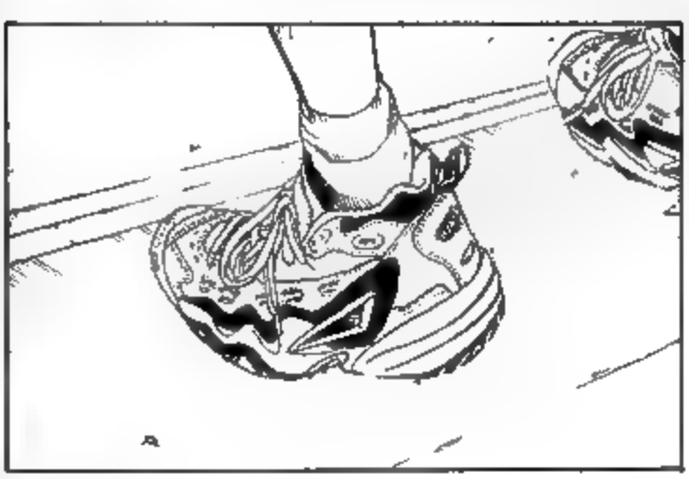
Atobe...
HYOUTEI
KABAJI ...A TOWEL
HYOUTEI
Yeah... (usu)
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI


...Te-Tezuka buchou lost

mumur
mumur

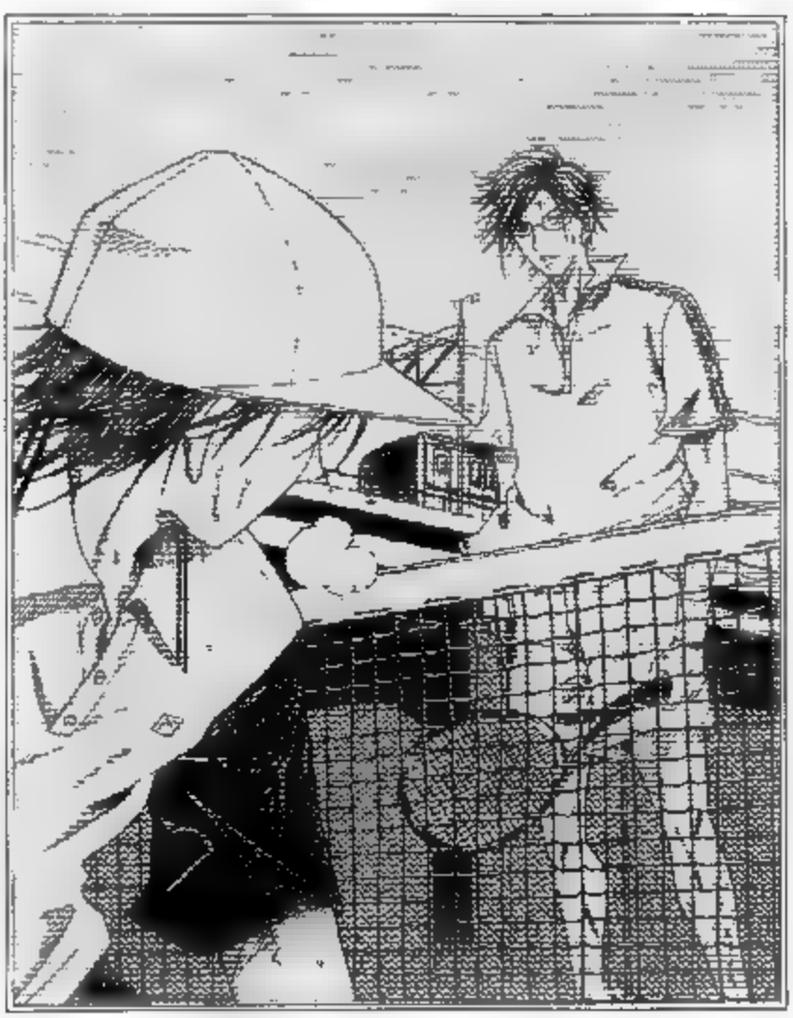
ECHIZEN
...





DO YOU REMEMBER WHAT I TOLD YOU TWO MONTHS AGO AT THE COURTS UNDER THE TRAIN TRACKS

Yes



waaaa
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI
HYOUTEI
The 6th match will be a singles match between the reserve players.
Due to the match of Hyoutei vs Seigaku being 2 wins, 2 losses and one tie
Hiyoshi, it's your turn, get out there!
step
"H"

Yes
HYOUTEI ACADEMY TENNIS CLUB
(2ND YEAR)
HIYOSHI WAKASHI

I think it'll be okay as long as it's you but you have to win no matter what!!
Got that !!
I understand
Listen up Hiyoshi! We can't take those guys lightly to the very end!!

But of course

Hiyoshi... don't let up just because it's a freshman

step
step
step
"become the pillar"
"Echizen"
"become"
"of Seigaku !!!"

#FET

Translator: Yuurei

Proofreader: Misao_chan

Genius154
THE ULTIMATE TRUMP CARD

ARENA TENNIS COUR

HEY DID YOU HEAR ABOUT THE HYOUTEI VS SEIGAKU MATCH OVER ON COURT 1?

EVEN THOUGH ALL 5 MATCHES ARE OVER, IT WAS 2 WINS, 2 LOSSES AND A TIE SO THE RESERVES ARE PLAYING EACH OTHER..

THEN IT SHOULD BE A LOT EASIER FOR HYOUTEI SINCE THEY HAVE 200 PEOPLE IN THEIR CLUB. THE POOL OF PLAYERS THAT THEY CAN DRAW FROM IS JUST TOO BIG.

AND GET THIS, THE RESERVE PLAYER FOR SEIGAKU IS A FRESHMAN.

NO WAY, A FRESHMAN!? THAT'S REALLY SAD!

ECHIZEN... RYOMA, HUH?

Genius154

THE ULTIMATE TRUMP CARD

Translated by yuurei
Edited by neenya
Proofread by misao

#FET@irc.irchighway.net
Do not distribute our releases outside IRC without our permission.

I NEVER THOUGHT THAT TEZUKA WOULD LOSE!?

HYOUTE!!

HYOUTE!!

SEIGAKU!!!

SEIGAKU!!!

I GUESS VICE-CAPTAIN SANADA REALLY WANTED TO BE THE ONE TO BEAT HIM HUH...

SHH...

HE'S SLACKING.

THAT'S HYOUTEI'S HIYOSHI.

HE WAS THE ONE IN THE NEWCOMER'S BATTLE WHO WAS DOING FAIRLY WELL AGAINST YOU RIGHT?

NICE TO MEET YOU

WAS THAT REALLY SO?

NEXT YEAR, THE ONE TO LEAD THE HYOUTEI SQUAD IS MOST DEFINITELY HIM!

PRETENDING LIKE YOU DON'T KNOW...

THE COACH FROM HYOUTEI HAD AN INCREDIBLE TRUMP CARD HIDDEN UP HIS SLEEVE!

THE TOP CANDIDATE FOR FUTURE CAPTAIN OF HYOUTEI WHO HAS EVEN WON AGAINST OOTORI IN SINGLES!!

HYOUTEI!!

YES... TO BRING OUT HIYOSHI-SAN AT THIS POINT, JUST AS EXPECTED OF HYOUTEI!!

The best of one set match, Seigaku Service Play!!

HYOUTEI!

GEKOKUJOU IS A GOOD WORD!

I REALLY DON'T AGREE WITH SHISHIDO-SAN'S RETURN TO THE REGULARS BUT...

I ENTERED HYOUTEI BECAUSE I LIKED THE COACH'S PHILOSOPHY OF WATCHING GOOD PLAYERS AND CUTTING OUT LOSERS.

HYOUTEI!

BUT FIRSTLY, GEKOKUJOU!! I WILL EVENTUALLY TAKE THE SINGLES ONE SPOT FROM CAPTAIN ATOBE!

IN THE NEXT MATCH, AS THAT MONSTER IS INJURED, AND AKUTAGAWA-SAN HAS LOST, I WILL DEFINITELY BE SINGLES 2!

ARE YOU SURE YOU CAN AFFORD NOT TO PAY ATTENTION?

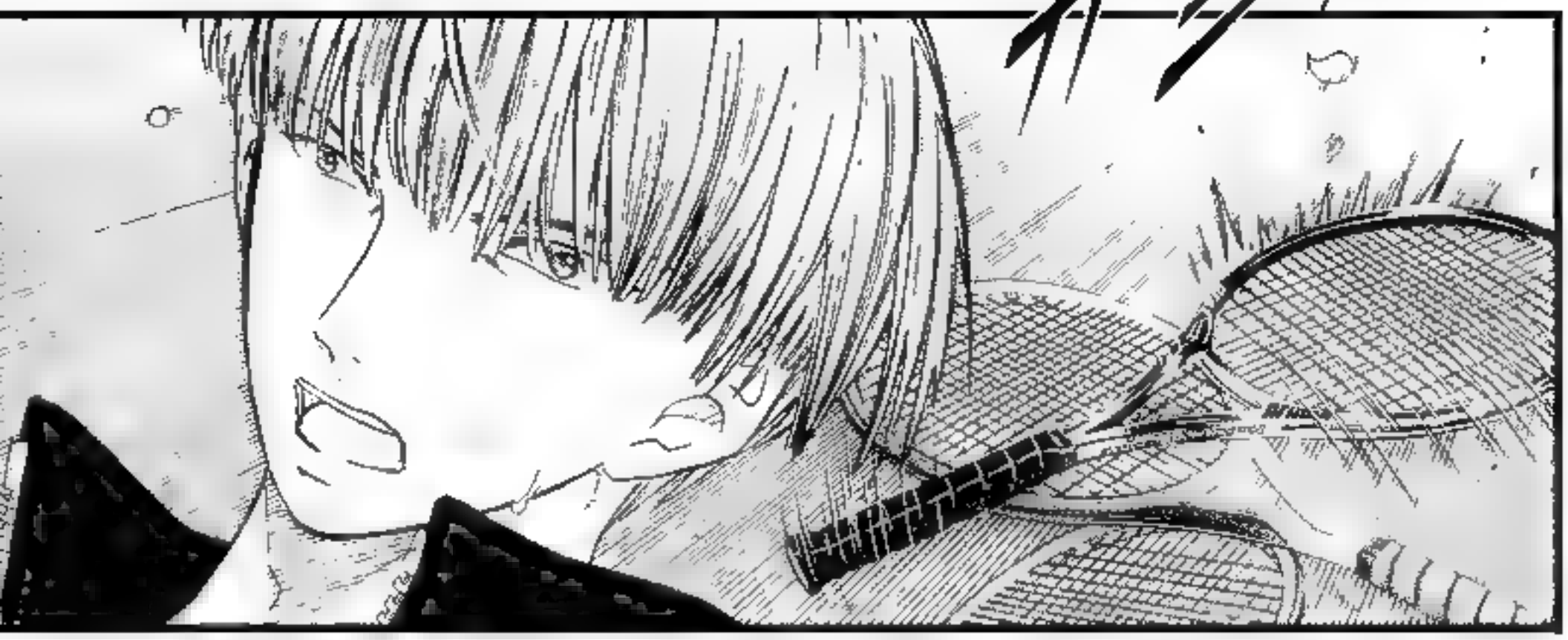
!

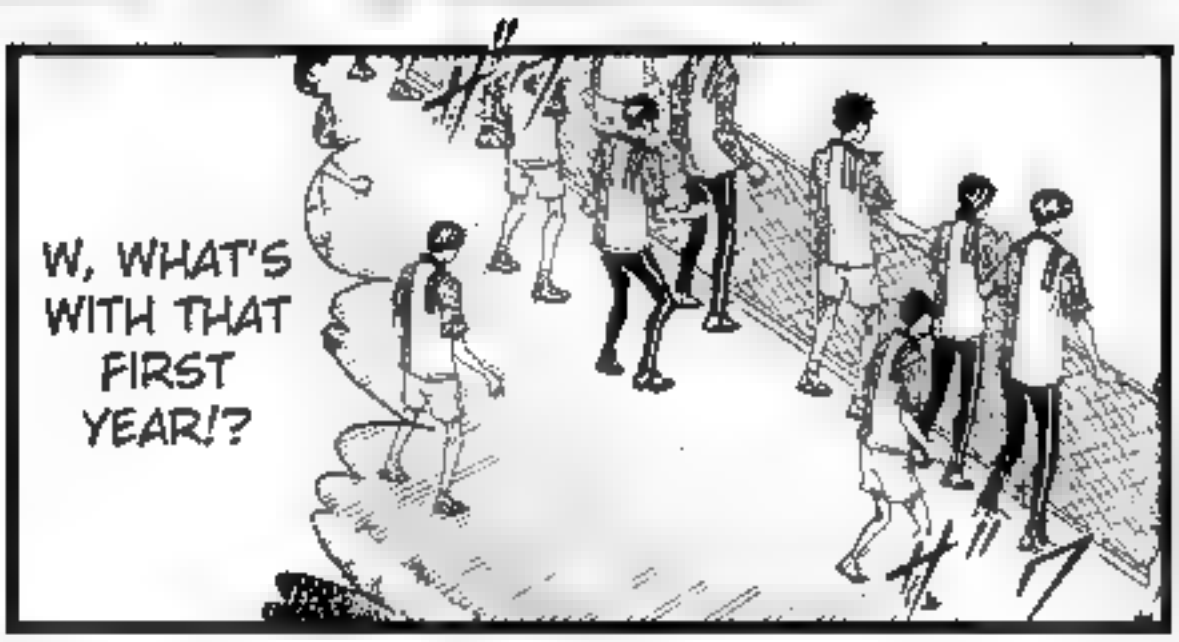
I'M GONNA KEEP GOING!

15-0...

THERE IT IS AGAIN, THE TWIST SERVE!!

WHAT!?




W, WHAT'S WITH THAT FIRST YEAR!?

OOOOH, THERE'S NO MISTAKING THAT, IT'S THE TWIST SERVE!!

YES, YES.
THIS IS TURNING OUT TO BE EVEN MORE INCREDIBLE!!
SENGOKU-SAN, IT'S ECHIZEN-KUN!!

40-0!!

YESS... HE DID IT AGAIN. GO ECHIZEN!!

YOU HIT A PRETTY ANNOYING SERVE, SHRIMP.

...BUT

IT'S NOT A BALL THAT CAN'T BE RETURNED!!

OH,
THE
TWIST
SERVE
WAS
RETURNED!?

GIGGLE

...NO

THAT TWIST SERVE...

WAS NOT THE REAL THING!

YEAH.

SEIGAKU

HIT IT AT A LEVEL WHERE IT COULD BE RETURNED.

OCHIBI PURPOSELY...

WHAT!? NO WAY. THAT'S THE ZERO-SHIKI SHOT!?

WHAT IS THIS FRESHMAN...!

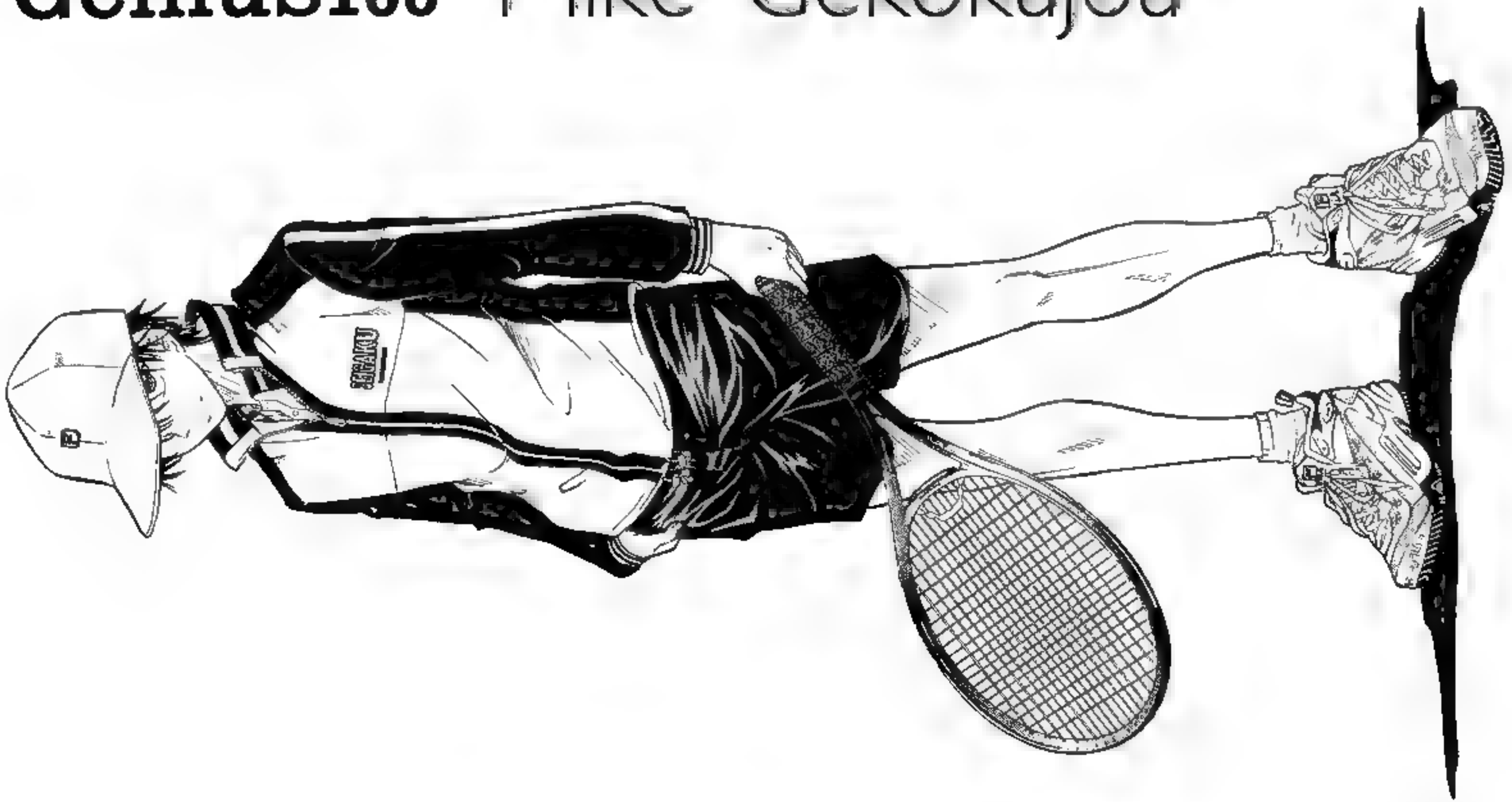
MADA MADA DANE.

THE ULTIMATE TRUMP CARD!!

THERE WAS ANOTHER ONE IN SEIGAKU...

ECHIZEN...!!

Genius155 I like Gekokujou



Seigaku leads 1-0. Change courts!

WHA.. WHAT IS WITH THAT FRESHMAN!?

IT WON'T WORK TWICE!

BUT YOUR RACKET HEAD DROPPED 30 CM SO IT'S TOO OBVIOUS.

YOU REALLY ARE GREAT RYOMA-KUN!! WHEN DID YOU LEARN TEZUKA BUCHOU'S DROPSHOT...!?

DAMN.

SEIGAKU!!

SEIGAKU!!

SO HE DID COME OUT...

?……

SO IT'S FINALLY HERE...

Hyoutei Academy, half a year ago. .

DAMN.

TRY HITTING IN THE FORM THAT IS THE MOST COMFORTABLE FOR YOU.

HEY HIYOSHI! YOU'RE A BIT SLOW IN FOLLOWING THROUGH AFTER YOU'VE HIT THE BALL.

...COACH.

ハアハア

HAAAH!!

SEIGAK

15-0

ALRIGHT, THERE IT IS, HIYOSHI'S ENBU TENNIS!!

HYOUTE!!

HYOUTE!!

HYOUTE!!

HYOUTE!!

NOD

WH... WHAT'S WITH THAT GUY'S FORM!?

THAT HIYOSHI, HE CHANGED HIS FORM AND SUDDENLY BECAME A LOT BETTER.

IT SEEMS THAT HE COMES FROM A HOUSEHOLD COMPRISING OF AN ANCIENT MARTIAL ART DOJO.

TO HIM, THAT'S THE MOST NATURAL FORM.

30-0

...BASTARD.

HAAAH!!

WHAT IS WITH THAT GUY!!

OH NO, ECHIZEN!

I HAD INFO SAYING THAT HE WOULD MOSTLY LIKELY BECOME THE FUTURE CAPTAIN NEXT YEAR BUT...

I HAVE NO DATA ON THAT STYLE OF TENNIS!

HE'S PRETTY GOOD...

TO COME UP THIS QUICKLY...

...HE WAS UNMARKED!!

NO...

HIYOSHI WAKASHI, 2ND YEAR..

YOU HAVE NO DATA ON HIM?

40-0!!

HIS BIRTHDAY IS DECEMBER 5TH, HIS BLOOD TYPE AB. HIS FAVORITE PHRASE IS "GEKOKUJOU"...

AGGRESSIVE BASELINER.. HE HAS A COOL AND GROUNDED CHARACTER WHO IS NOT EASILY SWAYED BY THE OPPOSITION.

HE HAS A BIT OF A STRANGE SIDE BUT IS ALWAYS LOOKING FORWARD AND LITTLE BY LITTLE HAS BEEN AIMING FOR A SPOT ON THE REGULARS.

WHAT... HOW DO YOU KNOW EVEN...

IT'S GEKOKUJOU.

FOR THAT REASON, THIS FRESHMAN..

.....

HM, YOU'RE PRETTY GOOD...

!

THAT FRESHMAN JUST SWITCHED TO HIS LEFT HAND!?

NO WAY, HE... HE'S LEFT-HANDED!?

...HMPH

FOR YOU,
THERE IS NO
GEKOKUJOU
HERE.

HEY...
ISN'T
GEKOKUJOU

WHERE
THE PERSON
WHO IS LOWER
TAKES POWER
OR POSITION
FROM SOMEONE
HIGHER THAN
THEM?

Translated by Yuurei
Edited by Neenya
Proofread by Misao_chan

#FET@irc.irchighway.net
Do not distribute our releases outside IRC without our permission.

SFX: SMACK

WH-WH-WHAT!?

SFX: SLIDDDEEE

LOOK HORIO-KUN, IF YOU BLINK, YOU'LL MISS IT!!

TH-THERE IT IS!! THIS TIME, IT'S RYOMA-KUN'S COUNTER-ATTACK, DRIVE B!!

Genius156

HIGH TENSION

GAME 2-1, SEIGAKU LEADS!!

ハァ

ハァ

HEHE.

BOTH OF THEM ARE BRINGING OUT CRAZY SPECIAL MOVES!!

HH OY YOUTTEI!

SEIGAKU!

WAHAHA

OHH... NEITHER OF THEM ARE GIVING IN AT ALL!!

HYOUTEI! HYOUTEI! HYOUTEI!

GO ECHIZEN!!

SFX: SMACK

TTTT

IT REALLY FEELS LIKE THIS IS THE YOUNGSTER'S BATTLE THAT WILL LEAD INTO THE NEXT GENERATION!

WITH THE POWER THAT THEY CAN HOLD... THEY'RE BRINGING OUT ALL THESE SPECIAL MOVES AT SUCH A HIGH PACE.

NEITHER OF THEM ARE THINKING ABOUT BRINGING DOWN THE PACE!

CAN YOU REALLY SEE THAT?

!

ゴ!!

IT FEELS GOOD WATCHING THEM.

©FX SNACK

...UH

YUUSHI, YOU ARE TOO.

SFX TREMBLE TREMBLE

I AM TOO BUT...

KABAJI, WHY ARE YOU TREMBLING?

THERE IS NO WAY THAT WE CAN JUST END HERE!!

WIN NO MATTER WHAT HIYOSHI...

HEY SHRIMP, I CAN STILL GO 10 MORE GAMES!

REALLY, I CAN STILL GO 20 MORE GAMES.

SFX STP

YOU'RE JUST ALL TALK...

SFX SMACK

SFX SMACK

PHEW!!

SEIGAKU FOR ALL!!

...

YOUR RYTHMN IS TOO HIGH, ECHIZEN!

HYOUTEI!! HYOUTEI!!

YEAH...

WITH A PACE LIKE THAT, HE WON'T HOLD UP UNTIL THE END.

SFX: SWISH

ポソ mutter

THE OPPONENT IS STARTING TO PACE HIMSELF, TACHIBANA-SAN...

mutter ポソ

HIYOSHI IS STARTING TO PLAY AN ADULT'S GAME OF TENNIS

WHAT?
THAT'S SUICIDE! COMEBEING MIND TOO FORCE-FUL!!

pant

pant

DRIVE B!!

HMPH... IF YOU THINK YOU CAN HOLD THAT TENSION FOREVER...

YOU'RE GREATLY MISTAKEN!

IS THIS GUY STUPID?

WHA... AGAIN!?

SFX: SLIDE

YES! THERE IT IS AGAIN! DRIVE B!

SFX SMACK

SEIGAKU!
SEIGAKU!

SEIGAKU!
SEIGAKU!

SEIGAKU!
SEIGAKU!

SFX SMACK

SFX. OOOOOH

WHOA... ECHIZEN JUST WON'T STOP!

YOU'RE SO GREAT, RYOMA-KUN!!

SEIGAKU, SEIGAKU

AND...

SEIGAKU

AND BECAUSE HE WAS WATCHING EVERYONE'S MATCH, HE HAD A LOT OF ENERGY STORED UP.

I SEE... ECHIZEN WAS STUCK IN THE RESERVE POSITION..

HE'S ABLE TO PLAY AT A TENSION THAT'S HIGHER THAN USUAL.

I CAN UNDER-STAND HOW

HE SAW TEZUKA'S MATCH UP CLOSE AND PERSONAL.

NO...

drop

ポス

THAT MAY BE HIS BEST TENSION RIGHT NOW.

IF THAT WERE SO...

WANNA GO ANOTHER 100 GAMES?

TRANSLATOR. YUUREI
EDITOR. PHOENIX
PROOFREADER. MARON-CHAN02

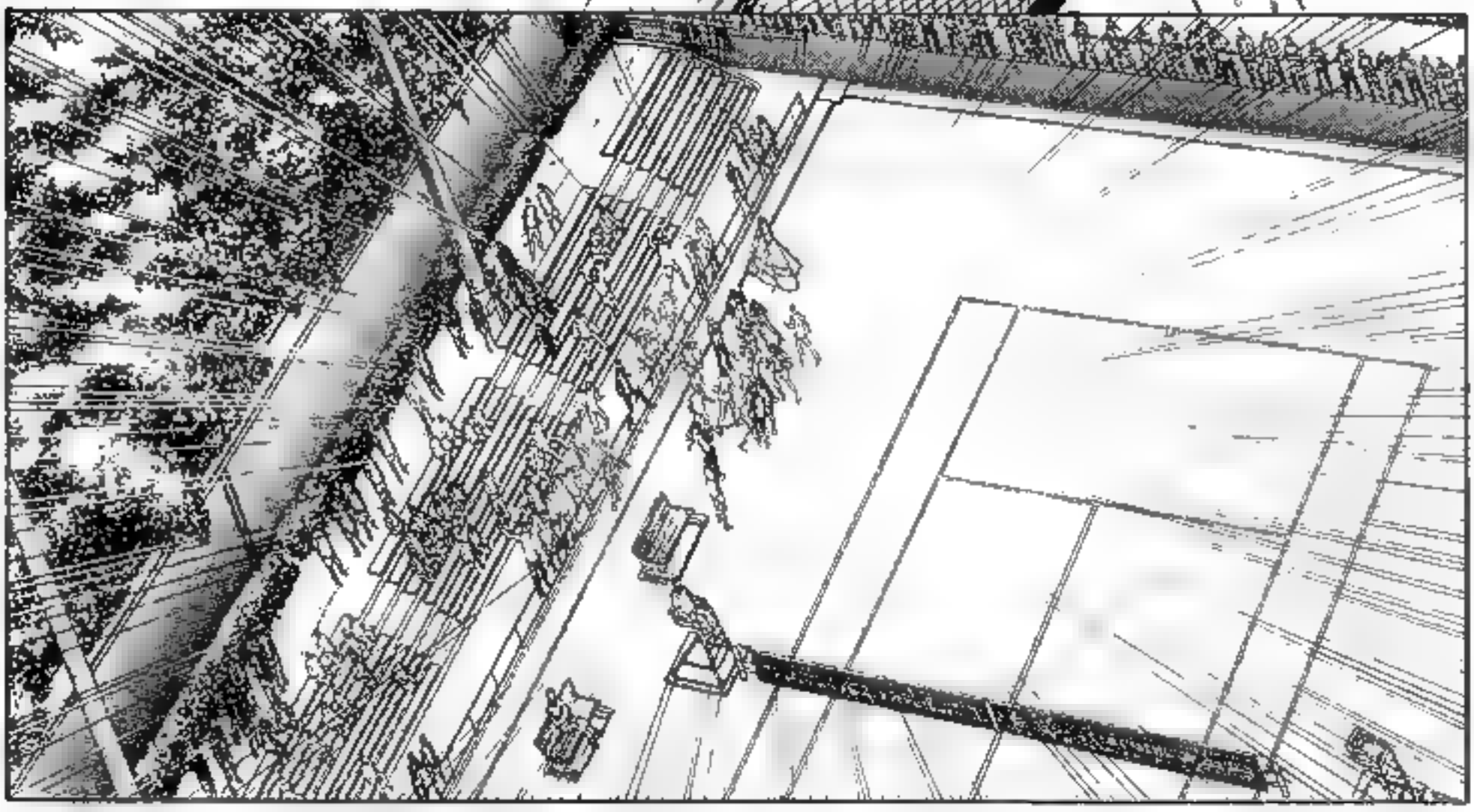
Genius157 FIRST ROUND CLEARED!

THAT'S IT, ECHIZEN. FINISH IT WITH THAT LAST SHOT.

Game set!!
Won by
Echizen.
Game count,
6-4!

Genius157
FIRST ROUND CLEARED!

I WON, BUT...



Overall, with 3 wins, 2 losses, and one tie, Seigaku wins!!

青学●必勝

Both teams, please line up!

BOW!

THANK YOU VERY MUCH!!

1°

...TEI.

HYOUTEI!
HYOUTEI!
HYOUTEI!

Hyoutei!
Hyoutei!

Hyoutei!
Hyoutei!

Hyoutei!
Hyoutei!

Hyoutei!
Hyoutei!

Hyoutei!
Hyoutei!

ポン

AFTER THAT, THE CALLS FOR HYOUTEI WENT ON FOR A WHILE...

BOTH SCHOOLS PLAYED A PRETTY HIGH LEVEL MATCH, BUT...

Hyoutei Academy (Tokyo) 15

Seishun Academy (Tokyo) 16

SEIGAKU, HUH?

BY THE WAY, AKAYA...

THAT SEIGAKU FRESHMAN, HE HAD THE SAME SINGLE FOOT SPLIT-STEP AS YOU.

HE...

Needs to be crushed right now, doesn't he?

No!

AND SEIGAKU'S... TEZUKA CAN'T PLAY ANYMORE!

IT'S A LUCKY THING THAT LAST YEAR'S CHAMPIONSHIP RUNNER-UP, HYOUTEI ACADEMY WAS REMOVED!

AND SEIGAKU'S GOLDEN PAIR'S OISHI ISN'T REGISTERED.

HEY HEY, SO THEN THE ONLY ANNOYING ONE IS THE ONE THEY CALL GENIUS, FUJI?

DAVIDDE, PLAY AGAINST FUJI!

THEN MAYBE I SHOULD PLAY AGAINST HIM.

I CAN DO IT TOO!

THEN WHAT ABOUT THAT MIRACLE FIRST-YEAR?

I want to play him!

DON'T FORGET PROTEIN, IRON, AND CALCIUM.

IT WILL BE PROCESSED BY THE BODY IN ABOUT 6 HOURS, SO TURN IT INTO JUICE, AND DRINK IT MULTIPLE TIMES!

VITAMIN C AND B ARE WATER-TYPE VITAMINS!

HEY MICHIRU, CAN WE REALLY GET STRONGER WITH THIS STUFF?

YOU SAW SEIGAKU'S STRENGTH, RIGHT?

THOSE GUYS DRINK THE SPECIAL DRINKS THAT THEIR MANAGER MAKES.

THAT'S WHY THEY CAN PUT OUT POWER AT THIS TIME.

NO, NO.

...AND IS THAT IT?

HEHE, I WENT AND GOT THIS!!

bang

kui Special Vegetable Juice

LOOK AT THIS!!

Hoooooo! Ginka!!

YEAH~~~~ IF WE PUT THIS IN, IT'S THE COMPLETION OF THE PERFECT HEALTH DRINK, "GINKA ZANMAI!"*

*Note: Direct trans is... "3 flavors of Ginka"

I GUESS THAT THE GUYS FROM GINKA...

WERE CARRIED OFF BECAUSE OF FOOD POISONING.

THAT'S STRANGE... I WAS SURE THAT I PUT MY NEW CREATION HERE...

It was made well too

?

AND THUS, AFTER THE FIRST DAY OF THE KANTOU TOURNAMENT, DUE TO THE LENGTH OF TIME THAT THE MATCH TOOK IN THE FIRST ROUND,

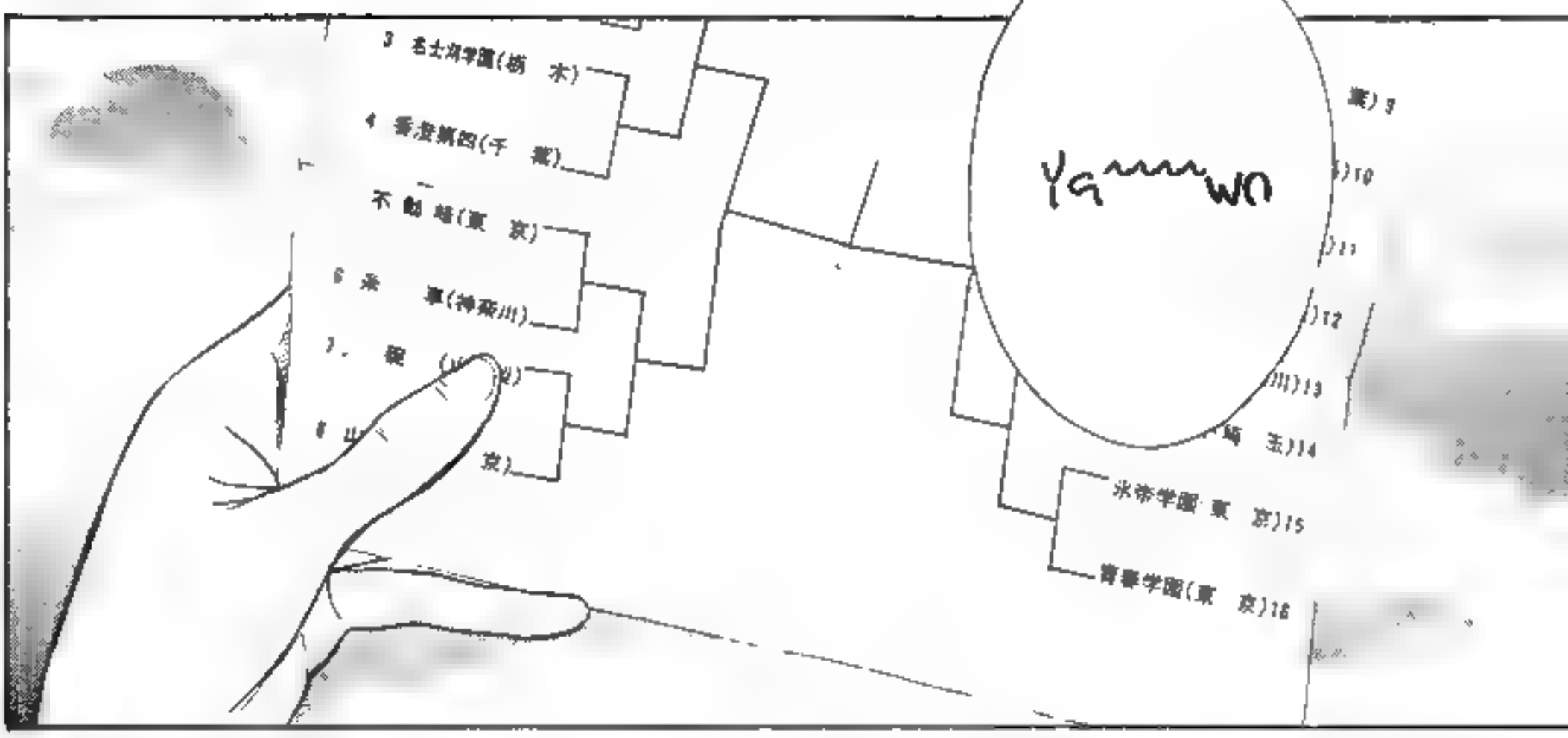
Kantou Tournament (Me

1R QF SF F

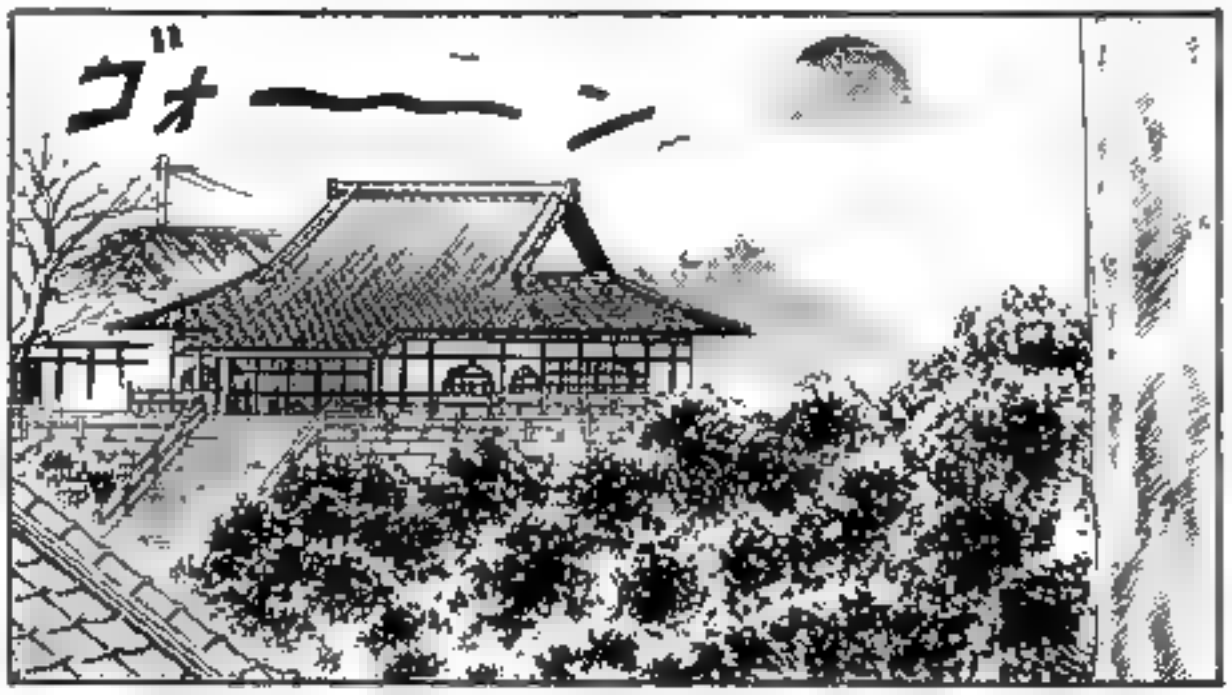
1 Rikkai Dai Fuzoku (Kanagawa)
2 Ginka (Tokyo)
Def
3 Nashigan Gakuen (Tochigi)
4 Kasumi Daiyon (Chiba)
5
0
5 . Fudoumine (Tokyo)
6 . Itoguruma (Kanagawa)
5
0
7 . Ikari (Saitama)
8 Yamabuki (Tokyo)
1
4

9 Rokkaku (Chiba)
5
0
Ooguchunnami . 10 (Gunma)
Kyouyou (Tochigi) . 11
4
1
Aihara Daiichi 12 (Kanagawa)
Jouei Shounan 13 (Kanagawa)
2
3
Midoriyama . 14 (Toyotama)
Hyouten Gakuen 15 (Tokyo)
2
3
Seishun Gakeun 16 (Tokyo)

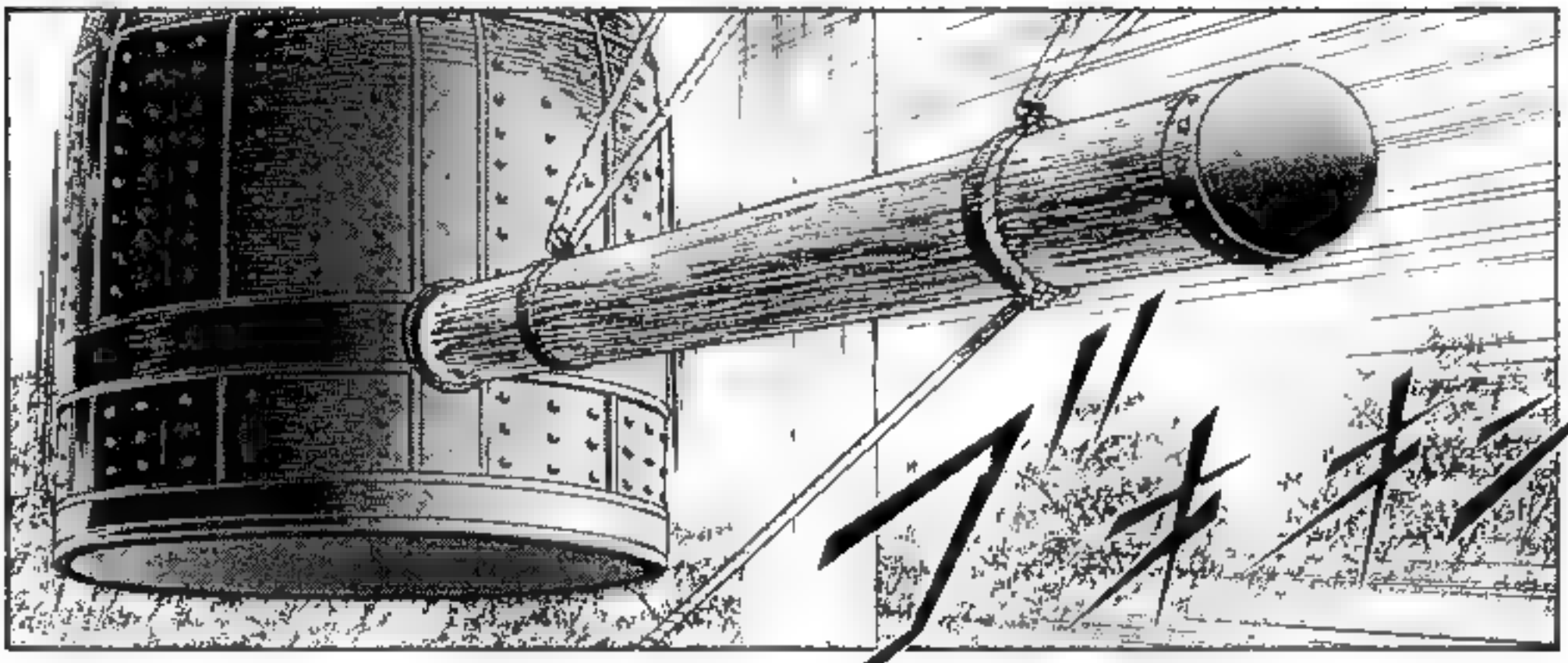
IT WAS DECIDED THAT THE 2ND ROUND WOULD BE HELD IN ONE WEEK.


3 名古屋学園(杨 木)
4 香港第四(千 葉)
不 動 峰(東 京)
6 氷 帝(神奈川)
7. 聖 (峰)
8 山 (玉)
京)
Yamato
京)9
)10
)11
)12
川)13
玉)14
氷帝学園(東 京)15
青春学園(東 京)16

THAT GUY, FOR ALL THAT HE SAID...


ゴォーーーン

Sigh


ガキ

TRANSLATOR. YUUREI EDITOR· MIST5 PROOFREADER MARON-CHANO2

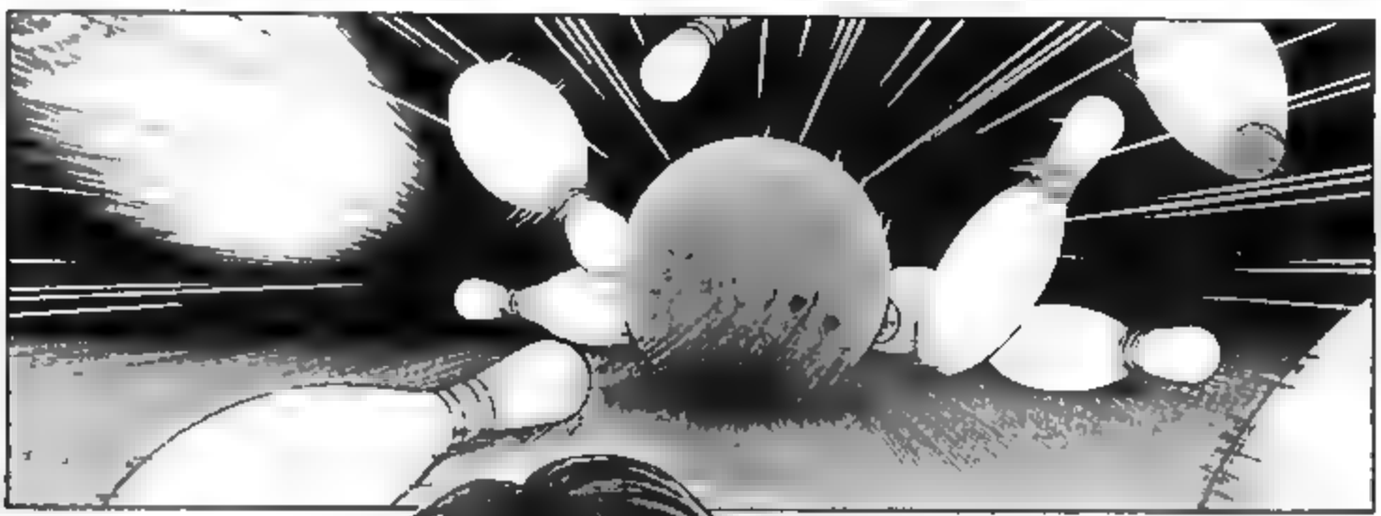
FROM NOW ON, IT'S ALL ABOUT COMING UP!

NO MORE TENNEN!!

GENIUS 156

BOWLING GO

カイワボウル
Genius158 BOWLING-GO!



ゴゴォォ
ゴーン

Genius 158

TENNIS THE PRINCE

GENIUS

許斐剛

TK works co.

Character Popularity Poll: Round 2 Results

第2回 人気投票 発大表

Too bad no regrets, see you next week

Ootori Choutarou 56 11位

Shishido Ryou 1,153 8位

Hmm not bad

Sengoku Kiyosumi 2,588 8位

I made it

Akutagawa Jirou 879 9位

Zzzzz

Ryuuzaki Sakuno 1,005 8位

Zannen muren mata rashuuu

Kikumaru Eiji 10,888 3位

Not bad, not bad at all.

Oishi Shuuichirou 2,076 11位

This is big news!

Momoshiro Takeshi 4,208 8位

Kawamura Takashi 38 9位

Th-Thanks

Rats

Kamio Akira 907 9位

Echizen Ryoma 3,458 8位

Oshitari Yuushi 2,384 8位

Thanks

Mizuki Hajime 384 9位

Uh huh

Fuji Yuuta 742 12位

Nice, bro

Follow the rhythm

I win this time

Fuji Shuusuke 13,826 1位

Hehe

Kisarazu Atsushi 1,188 11位

Ah

If I added vinegar to this vegetable juice

Inui Sadaharu 2,244 11位

Akutsu Jin 1,067 21位

Tezuka Kunimitsu 6,864 4位

Everyone runs 10 laps!

Atobe Keigo 538 5位

You are in awe of my great skills!

Kaidou Kaoru 6,518 5位

Ibu Shinji 364 17位

mumble

Mukahi Gakuto 878 9位

Meow...

Karupin 2,658 7位

Hmph, so this's how it is

Akazawa Yoshirou 670 11位

It's too intense

Genius158
BOWLING GO!
Character Popularity Poll Round 2 Results
19位 Chi...ou
3位 ...ji
11位 2,076 Ooishi Shuuichirou
6位 4,208 Momoshiro Takeshi
12位 1,756 Kawamura Takashi
8位 2,568 Sengoku Kiyosumi
2回戦
22位 1,036 Ryuuzaki Sakuno
2位 13,468 Echizen Ryoma
24位 907 Kamio Akira
20位 1,185 Shishido Ryou
25位 879 Akutagawa Jirou
7位 2,608 Karupin
9位 2,304 Oshitari Yuushi
14位 1,580 Mizuki Hajime
13位 742 Fuji Yuuta
1位 13,826 Fuji Shuusuke
16位 1,420 Akazawa Yoshirou
15位 1,530 Atobe Keigo
18位 1,188 Kisarazu Atsushi
21位 1,067 Aku... Jin
5位 5,518 Kaidou Kaoru
23位 976 Mukahi Gakuto
17位 1,384 Ibu Shinji
4位 6,864 Tezuka Kunimitsu
19位 2,244 Inui Sadaharu

728 26位 Tachibana Kippei

656 27位 Echizen Nanjirou

584 28位 Dan Taichi

508 29位 Yanagisawa Shinya

476 30位 Kaneda Ichirou

376 31位 Nomura Takuya

360 32位 Minami Kentarou

323 33位 Kabaji Munehiro

312 34位 Sakaki Tarou

285 35位 Kirihara Akaya

277 36位 Uchimura Kyousuke

263 37位 Kaidou Hazue

256 38位 Muromachi Touji

218 39位 Konomi Takeshi

206 40位 Tachibana An

193 41位 Ryuuzaki Sumire

165 42位 Sanada Genichirou

148 43位 Osakada Tomoka

123 44位 Ishida Tetsu

117 45位 Fukushi Michiru

111 46位 Taki Haginosuke

108 47位 Mori Tatsunori

97 48位 Yanagi Renji

79 49位 Katou Kachirou

64 50位 Kumano Daikorou

61 51位 Akutsu Yuuki

57 52位 Arai Masashi

49 53位 Nitobe Inakichi

42 54位 Kikumaru's older brother Ryuuzaki Nanako

36 55位 Horio Satoshi

30 56位 Izumi Tomoya

29 57位 Mizuno Katsuo

20 58位 Tezuka Ayana

18 59位 Kawamura's father

16 60位 Kita Ichiuma

10 61位 Tezuka Kunikazu

Sakurai Masaya

Ikeda Masaya

9 66位 Banda Mikiya

Ishikawa Hiroyuki

Kikumaru's older sister's dog

Kachirou's father

7 69位 Doumoto Higashikata

Masami Inoue

6 71位 Mamoru Kikumaru's family's parrot

Kaidou Hodzumi

Kaidou Shibuki

Fuji Yoshiko

5 76位 Penal Tea

Tezuka Kuniharu

Ryoma's mother

Akitaka Ojisan

3 80位 Shiba Saori

Fukawa Kimiyoshi

Hiyoshi Wakashi

Kuki Kiichi

Ooishi's older brother

Iriki * Yamabuki

1 87位 Takao

Fanta (Grape favor)

Fudoumine's ex-coach

Inui's Vegetable Juice

Man from sport goods store

Shiratama

HIROSUE's waiter

Hyoutei Cheering Squad

Genius110

Sasabe

Sasabe's father

Monthly Pro Tennis

Nishi Hideto

Persons beat up by Akutsu

Genius 45's purse theft

Suzuki

Hayashi

Ryoma's cousin

Man from cafeteria

Minagawa Junko

Fushimi Ayata

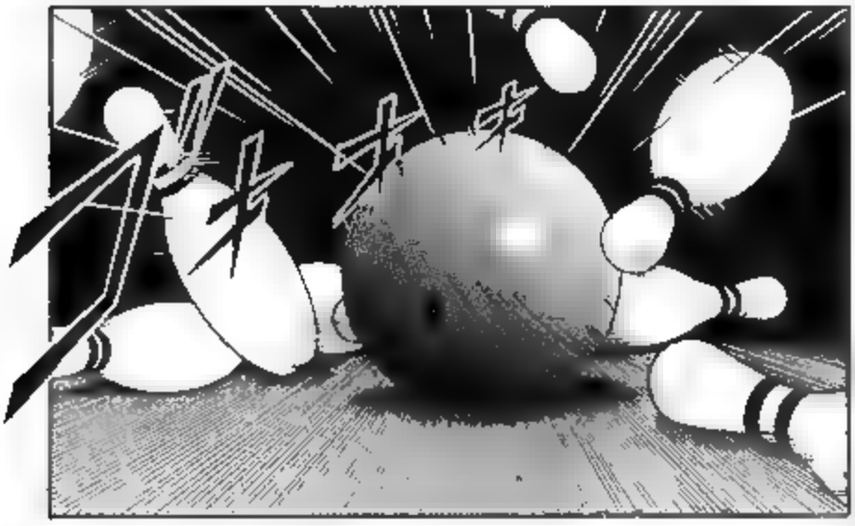
Butterfly Karupin chased

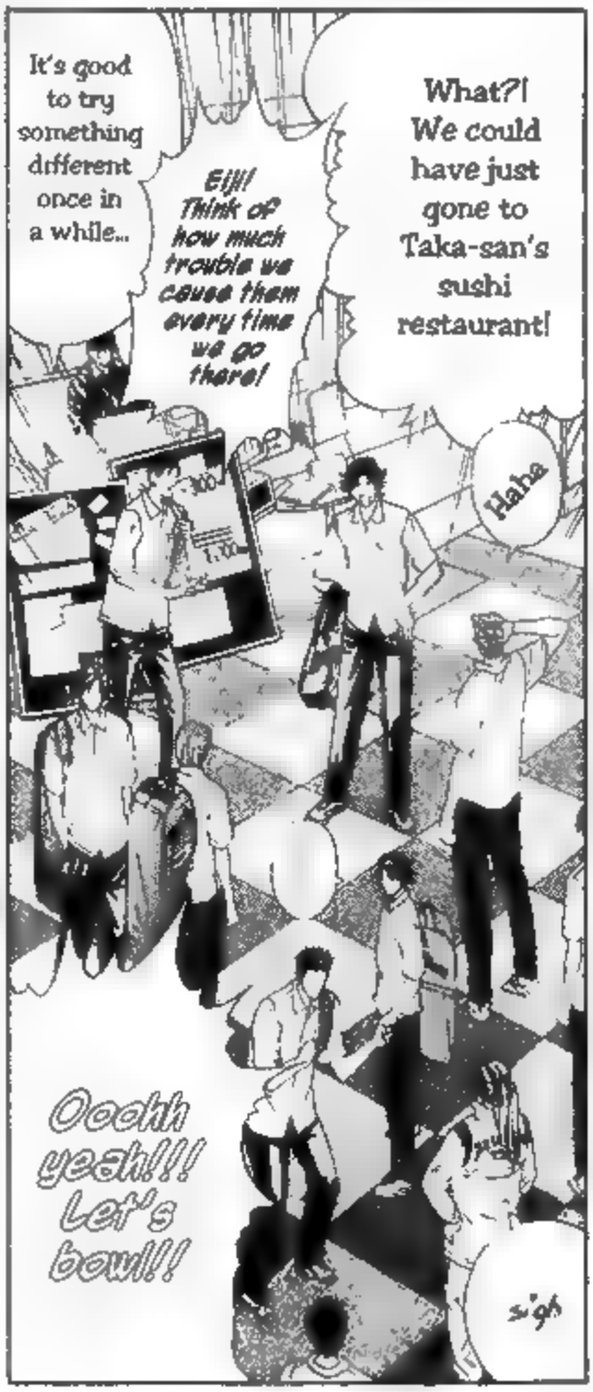
Yoshimura Yuu

Fish Karupin ate

The number above the rank is the total number of votes the character received. This time, we received a total of 91385 votes. Thank you for your support.

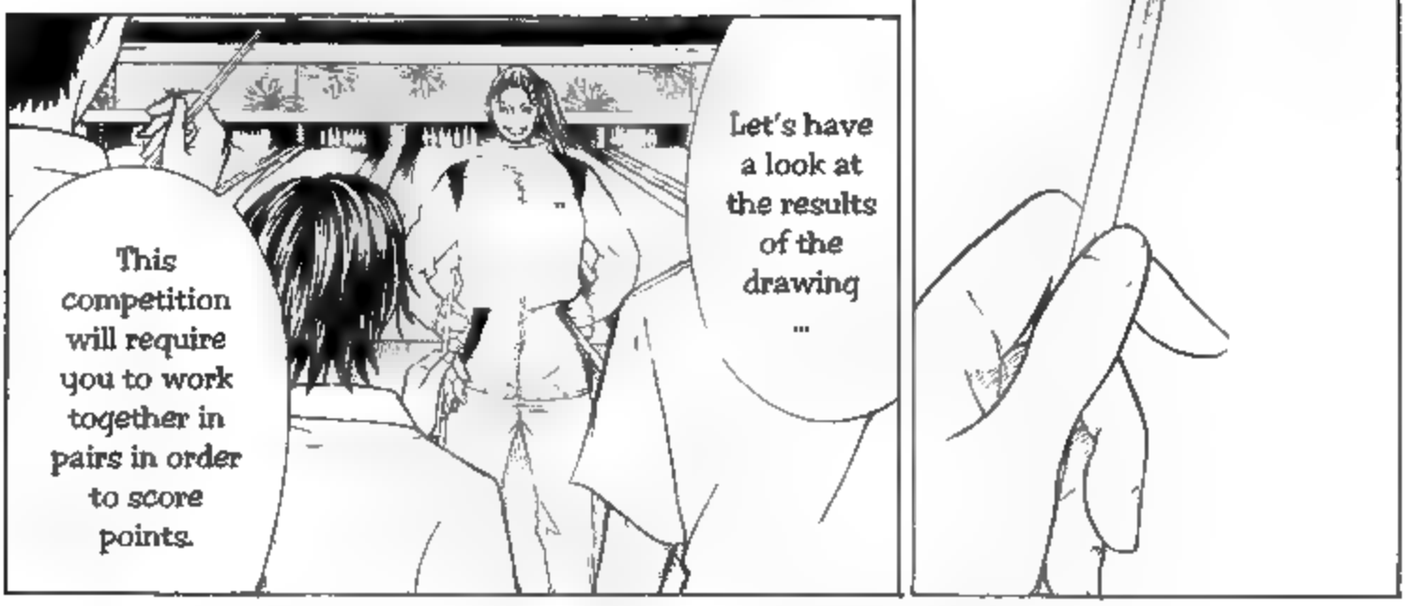
ガラガラン
You guys played well yesterday!
Today, it's my turn to pay you guys back for your hard work!
In any case, we were able to defeat Hyoutei and advance to the quarterfinals of the Kantou Tournament.

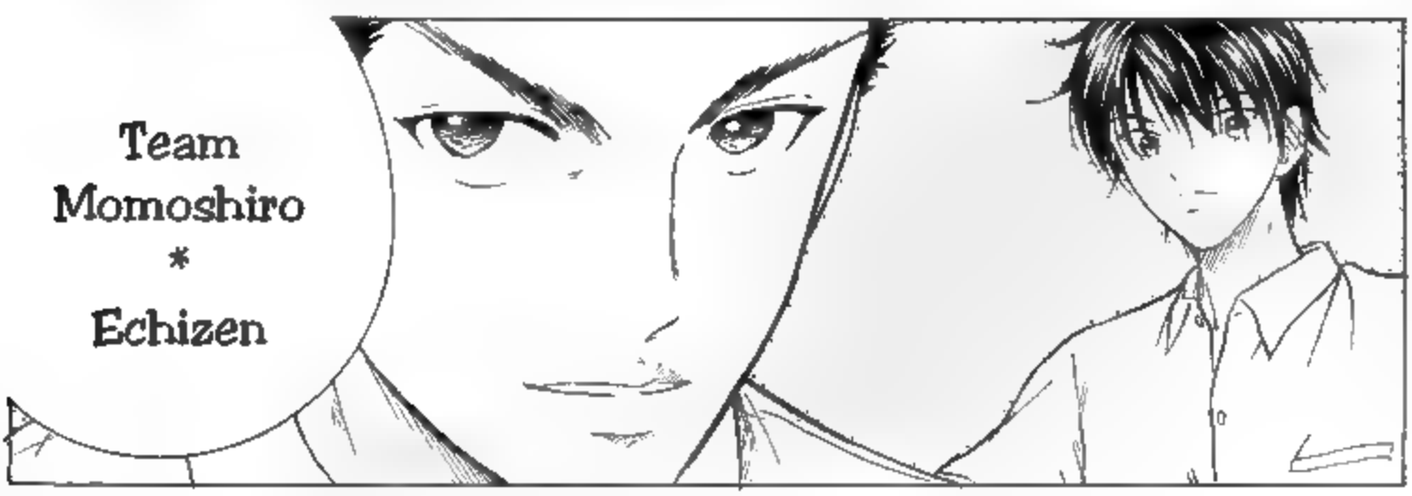

ガヤガヤ

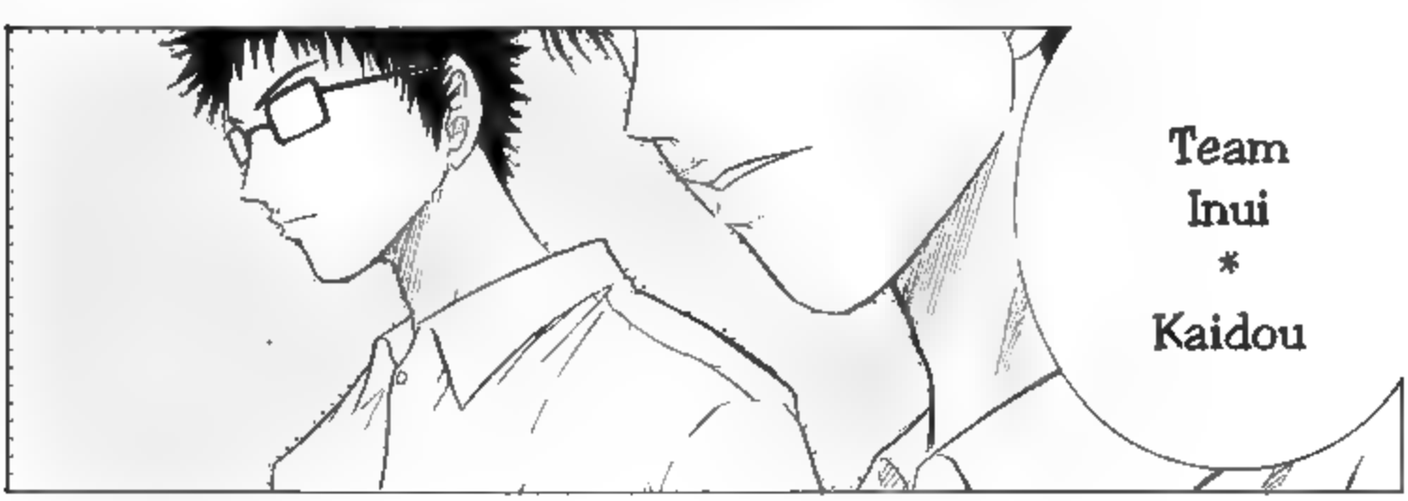

It's good to try something different once in a while...
Ei!!! Think of how much trouble we cause them every time we go there!
What?! We could have just gone to Taka-san's sushi restaurant!
Haha
Ooohh yeah!!! Let's bowl!!
sigh

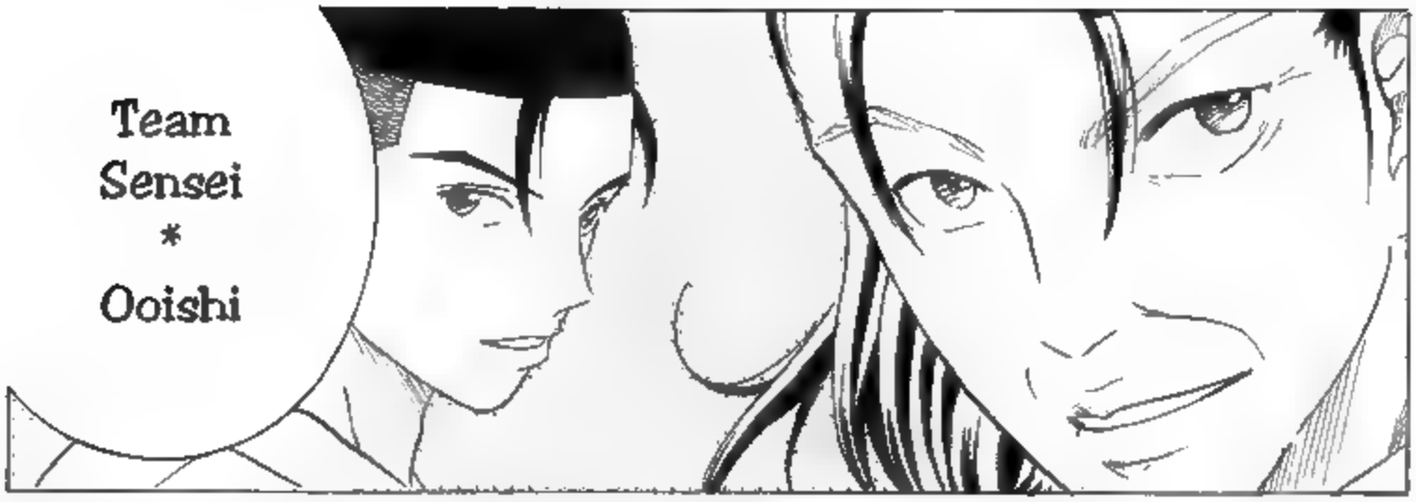
24時間営業
Alright! It's decided!
Hurry up and go check out some bowling shoes!
ガゴゴン

#FET
Translator: swlegwo
Proofreader: Misao_chan

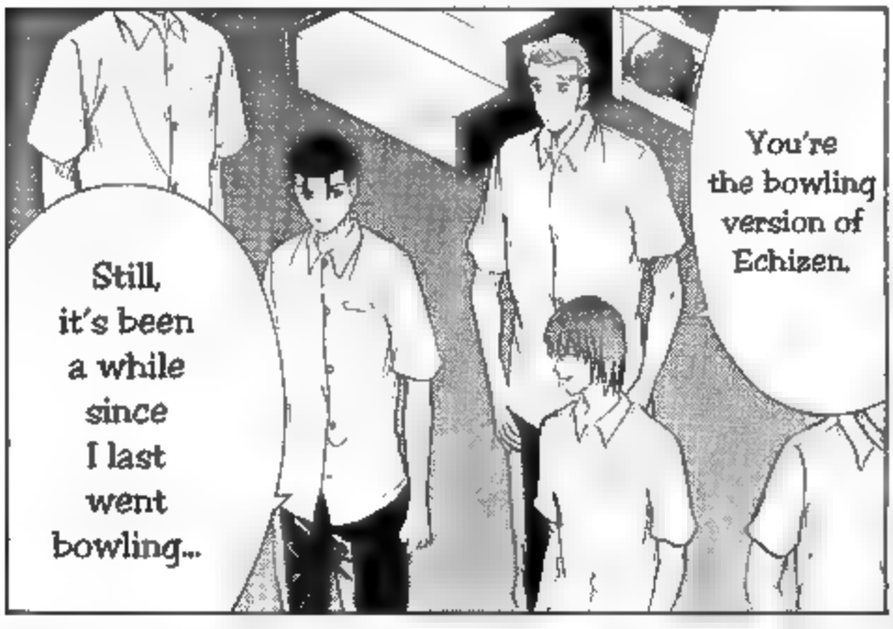

This competition will require you to work together in pairs in order to score points.
Let's have a look at the results of the drawing ...





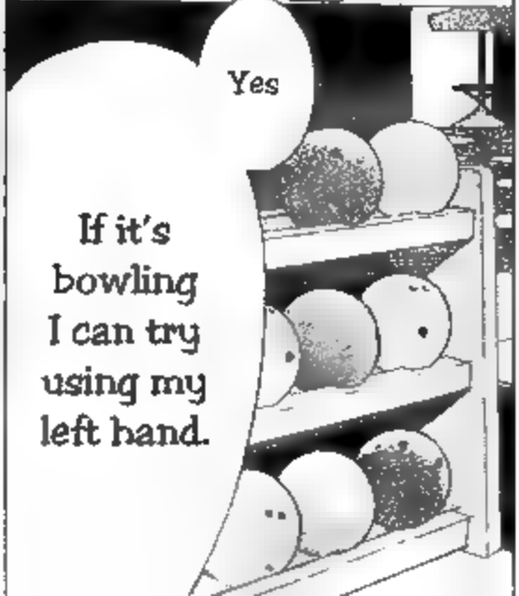

Team
Sensei
*
Ooishi

Tezuka and Kawamura will be spectators because of their injuries.


You're the bowling version of Echizen.
Still, it's been a while since I last went bowling...

Um... What about you, Ooishi-senpai? Will you be alright?
11

Uh


Yes
If it's bowling I can try using my left hand.

*Note: aozu = blue vinegar

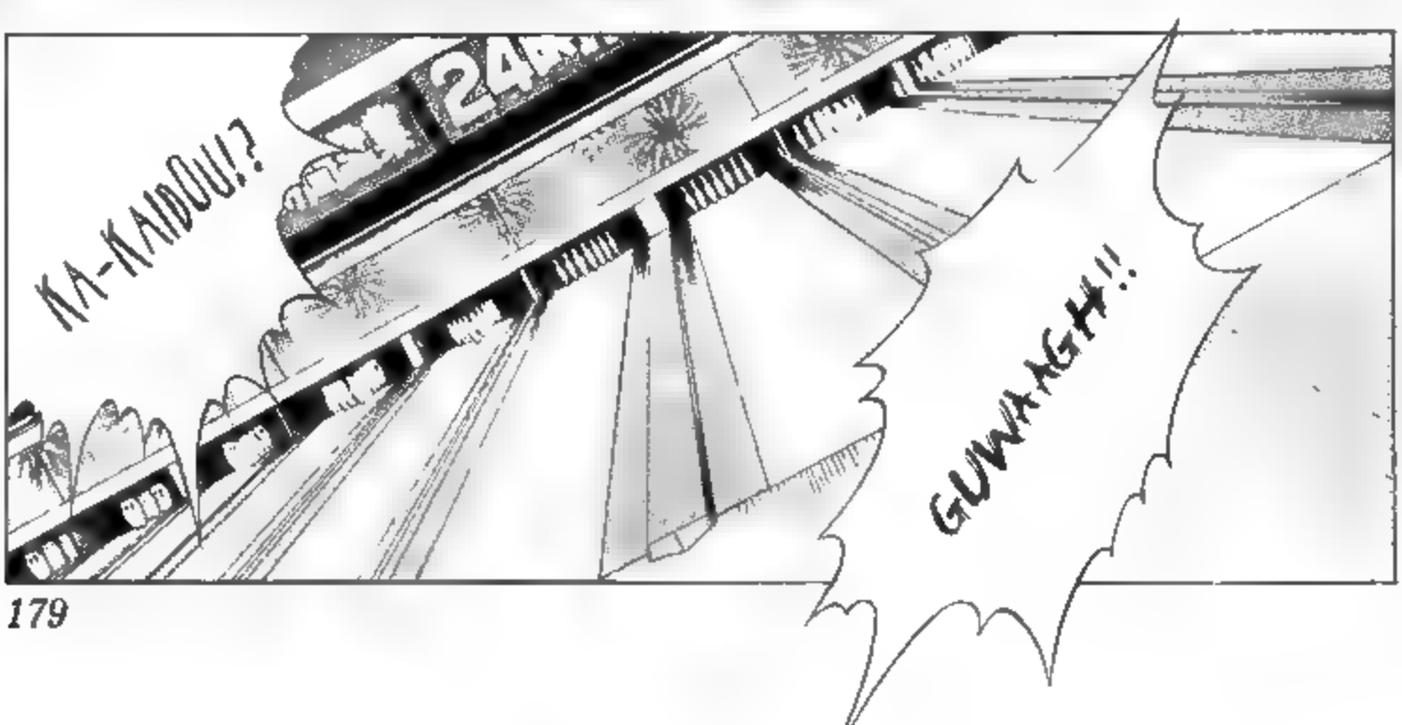
I heard that black vinegar is supposed to be good for your body...
UWAA!! What is that nasty smelling thing!?
My eyes!! They burn!!
What did you say!? I'll kick your ass!!
Kaidou you idiot!
Take a good look at that! It's freaking blue! Does that look healthy to you?!
ﾌｧｻｯ
カイワボウル
And so, this little bowling competition has begun...
No one could have imagined the nightmare that was to come

URRAAA!!
Wow!!! Amazing!! Momo is a true power bowler!!
DON!

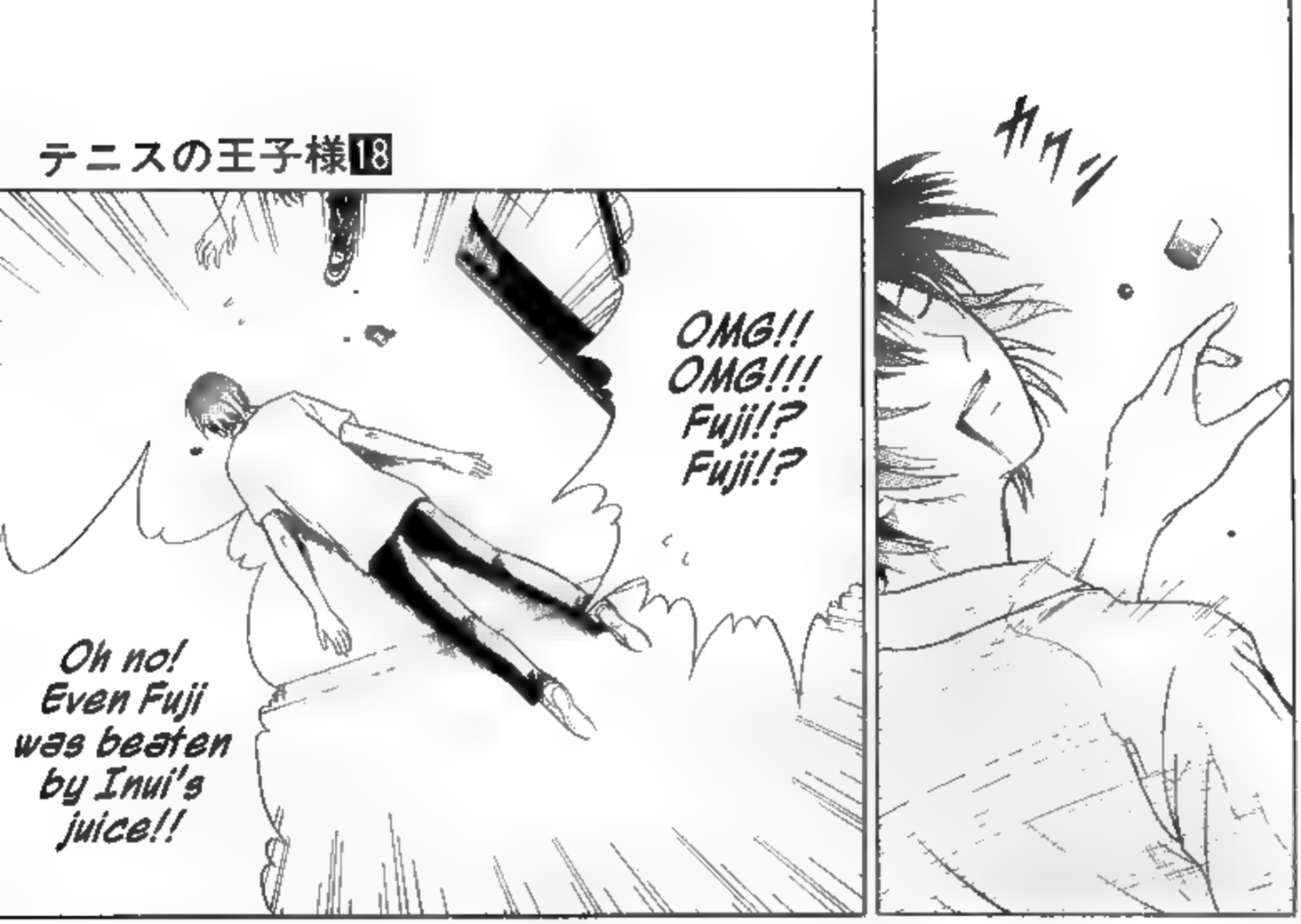
*Note: mada mada dane = you still have a long way to go

AAAH!! Kaidou throws a Snake Ball!!
But it's too curved.. It's going in the gutter! ♡
ssshhh

...
oh
no!
スッ


KA-KADOU!?
GUWAAGH!!

Ah!
ガラン
That's too bad...
Don't worry about it! It's your first time bowling right, Fuji? Just try your best to throw the ball and knock over the pins!
Well, what flavour will it be this time, Inui?
カイワボウル
Fuji is incredible...
Inui's juice means nothing to him!


OMG!!
OMG!!!
Fuji!?
Fuji!?
Oh no!
Even Fuji
was beaten
by Inui's
juice!!

the
aozu is
horrifying!!

Using the center line to pinpoint the best angle of impact...
I'll throw the ball at a controlled speed of 23km/hr and get a strike!
Yes, it's perfect! The probability of a strike is 100%!!
That doesn't make any sense!!

AM6:00~PM12:00
Look ...
ガシャーン
ゴ
Those two are playing so well...
No way ...

Thanks, you are doing pretty well yourself, Sensei
Not bad Ooishi
ゴゴゴ
ゴゴゴ

♪♪
Per-personal bowling gloves!?

Hey... Echizen
Yeah?
I thought it was strange ...
Those two are bowling maniacs...
They're polishing their balls...
キッ
キッ
キッ
We definitely must not lose!

AOZU RECIPE

FROM FANBOOK 20.5

*Blue Hawaii (syrup for shaved ice) ... 1 and a half tablespoons

*Soy milk ... 100 cc

*Vinegar ... 1 teaspoon

*Lemon juice ... 1 tablespoon

*Dried plum (no coloring) ... 1

*Grated cheese ... 1 teaspoon

*Water ... 50cc